

（同上）  
 在所を合して賊首九名、即死三名  
 負傷七名、行方不明一名を計上す  
 而かも其の加害の状況實に  
 惜みても尙餘り  
 是は勿論風土の關係もあらうが  
 至高維も矢張り暑い、殊に此公室  
 は宛然留置場の様で、殊更に暑  
 い、窓でも明けねばなるまいと

# 影所台畫

英國を世界の中心  
 心たららしむ可く

スコットランドは米國の人氣俳優たるチ  
 スクグリフイス、メリーユツフオード  
 の所を起し英國を世界の活動寫眞の中心  
 と二十日東京發

## 軍機漏洩 判決

横須賀鎮守府の軍機に關する  
 横濱市米人に  
 横濱市大  
 東京市前田常吉  
 東京市前田常吉  
 東京市前田常吉

No. 632  
 09/2020

（前）の二名は二十一日横濱地  
 方裁判所にて各懲役十月を

## 市制實施の大祝賀會

一日臺北小學校校庭にて  
 夜に入りて提燈行列舉行

臺北市役所にては來る十月一日市  
 制實施の大祝賀會を開催すること  
 と爲れるが當日午前十時煙花三發  
 打上げと同時に市民有志城北小學  
 校校庭に召集し此處にて田總督、  
 下村長官等臨場の下に一大祝賀  
 會を開催し夜は市民及各學校生徒  
 の提燈行列を備はす筈なるが其の  
 集合場所は新公園にて一同此處に  
 勢揃ひを爲したる上樂隊を先頭に  
 公園東門を出て公園に沿うて南行  
 し總督官邸前を右曲して總督府  
 表玄関前に出て左曲し法院側を

右曲、圖書館前に到り左曲して新  
 公園に出で、臺日社前より文武街  
 通りを経て夫れより府前街通りを  
 三線道路に出て直進して臺北州廳  
 及び市役所に至り鼓譟を三唱して  
 解散の順序なるが提燈等は各自準  
 備せられ度く尙ほ當日は市民各戸  
 は國旗を掲揚し夜は軒提燈を吊し  
 て大に祝意を表することゝ爲れり  
 と因みに當日の會費は三十錢にし  
 て參會者には市制實施紀念の杯を  
 一箇宛呈上する筈なりと

## 公共住宅

十月に出に

臨時建築部に於て工事中の北學  
 公共住宅は其後著々工せられ  
 つあるが過日の暴風雨に際して  
 溝渠の設備に著手な取りため  
 る大雨の到底疏通すべくもあら  
 地上二尺位の浸水を來しコン  
 リトの陥没せるもの處々ありた  
 がこは土盛り引締りたるもの  
 て結局敷地を完全に土臺固め  
 は些の損所なく又建築物には損  
 を蒙らずして経過せるを以て何  
 大なる支障を來さず其の工を取

## 生活難が生んだ

臺南の無

男は

記憶博物館 蒐集台北百年軌跡  
 古地圖・老物件・舊書籍

讀者可至台北旅遊網(www.travel.taipei)「影音刊物」單元點選「台北畫刊」,即可進入台北畫刊網路版。

台北畫刊郵政劃撥寄送辦法:1年(12期)

劃撥帳號:16630048

劃撥戶名:台北市政府觀光傳播局

◎國內———新台幣300元(平寄)

◎香港/澳門———新台幣600元(航空平寄)

◎亞洲———新台幣780元(航空平寄)

◎歐、美、非洲———新台幣888元(航空平寄)

## 上網填問卷 好禮送到家

《台北畫刊》每月舉辦「填問卷 抽好禮」活動,只要您到台北旅遊網填寫網路問卷,就有機會獲得1份優質出版品!



## 免費索取地點

### 旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心  
各國家風景區遊客中心  
台北車站旅遊服務中心  
台北松山機場旅遊服務中心  
捷運新北投站旅遊服務中心  
捷運劍潭站旅遊服務中心  
捷運西門站旅遊服務中心  
捷運台北101/世貿站旅遊服務中心  
捷運龍山寺站旅遊服務中心  
機場捷運A1台北車站旅遊服務中心  
西門紅樓遊客中心  
URS44大稻埕遊客中心  
纜車貓空站遊客中心  
樟山寺旅遊資訊站  
指南宮旅遊資訊站  
台北地下街行政服務中心

### 機場、捷運

台北捷運各站  
台北火車站服務台  
台鐵松山火車站  
台鐵南港火車站  
台北轉運站  
松山機場服務台  
昇恒昌台北松山機場免稅店  
桃園機場一、二航廈旅客服務中心

### 展演場所

自來水博物館(售票口)  
北投溫泉博物館  
北投文物館  
客家文化會館  
林安泰古厝民俗文物館  
台北偶戲館  
小藝埕  
台北市藝文推廣處  
大稻埕戲苑

國父紀念館  
陽明山中山樓  
臺灣藝術教育館  
台北當代藝術館  
台北二二八紀念館  
紀州庵文學森林  
梅庭  
台北之家  
市長官邸藝文沙龍  
台北國際藝術村  
士林官邸  
逸仙公園  
華山1914 文化创意產業園區  
松山文創園區  
台北市孔廟遊客中心  
關渡自然公園  
芝山文化生態綠園  
寶藏巖國際藝術村  
撫臺街洋樓  
郭子儀紀念館  
水源劇場  
三井倉庫  
臺灣新文化運動紀念館  
台北小巨蛋服務台  
台北探索館服務台  
台北市立美術館  
台北市中山堂  
台北市立動物園  
台北市立天文科學教育館  
台北市青少年發展處  
台北市立兒童新樂園  
台北市萬華故事館  
中山親子館  
北投親子館  
新富町文化市場  
國家表演藝術中心國家兩廳院(表演藝術圖書館)  
中正紀念堂  
臺灣博物館  
臺灣公路博物館  
台北國軍英雄館  
國軍歷史博物館  
袖珍博物館  
郭元益糕餅博物館  
二二八國家紀念館

中研院史語所歷史文物陳列館  
孫運璿科技人文紀念館  
錢穆故居

### 書局、戲院

國家書店  
三民書局  
誠品書店(台北市各分店)  
聯經書房、上海書店  
金石堂書店(台北市各分店)  
國語日報門市  
紀伊國屋書店(台北市各分店)  
東南亞秀泰影城  
國賓大戲院  
樂聲影城  
in89豪華數位影院  
今日秀泰影城  
新光影城  
絕色影城  
滴山大戲院  
國賓影城(微風廣場)  
欣欣秀泰影城

### 百貨、店內閱讀等

路易莎咖啡(部分門市,限店內閱讀)  
摩斯漢堡(部分門市,限店內閱讀)  
伯朗咖啡(台北市、新北市各門市,限店內閱讀)  
丹堤咖啡(部分門市,限店內閱讀)  
麥味登(台北市各門市,限店內閱讀)  
咖啡弄(台北市各分店)  
明星咖啡  
曼都髮型(台北市、新北市各分店,限店內閱讀)  
小林髮廊(台北市、新北市各分店,限店內閱讀)  
全真瑜珈(雙北8家門市)  
賓樂交通(限車內閱讀)  
台北衛星車隊(限車內閱讀)  
台北101觀景台(5樓)

新光三越信義店A8、A11(服務台)  
Q square 京站時尚廣場  
遠東百貨賣場  
義美公司(台北市、新北市各分店)

### 機關

台北市政府大樓1樓市民服務組  
台北市各區公所  
台北市各戶政事務所  
台北市各運動中心  
台北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心  
台北市立圖書館總館及各分館  
台北市立文獻館服務台  
台北市議會  
台北市教師研習中心  
台北市交通事件裁決所  
台北NGO會館  
台北市信義公民會館  
台北市中山公民會館  
台北市稅捐處總處及各分處  
台北市動產質借處  
台北市社區營造中心  
國家發展委員會服務台·經濟部國營會  
健保署台北業務組  
國立臺灣圖書館(原國立中央圖書館臺灣分館)  
勞保局台北市辦事處  
內政部移民署台北市服務台  
救國團中國青年服務社  
台北富邦銀行各分行(限原台北市台北銀行各分行)  
國泰醫院  
榮民總醫院  
泰安醫院  
台北集郵服務中心  
洪建全教育文化基金會  
台北市藝文工會  
林瑋琪先生紀念基金會(老人社會大學分校)  
老人社會大學(台北市三民路)

1920年10月1日台北設市之始，城市風貌更加朝現代化邁進，西洋思潮的流入也衝撞出精彩的人文火花，人們對生活品質與文化的追求，至今持續涵養著這座城市進步的養分。今年歡慶台北設市百年，我們將這塊土地的過去蒐集起來，用回憶編織出台北人的共同感知，持續展望未來的驕傲感。

走入台北的「記憶博物館」，城市進化的風貌與百年文化變遷一一在眼前展開。攤開古地圖，文史工作者高傳棋要帶你推演不同時期的城區變化；窺看文史作家陳柔縉的摩登老物收藏，第一手回顧庶民生活的點滴；與藏書家黃震南一同翻閱舊書籍，遙想紙上記載的文化思潮。

除了沉浸在文史風情中，也別忘了回味舌尖記憶。不妨與飲食作家魚夫一同品嚐台北絕無僅有的昭和風飲食、與焦桐相約老派氛圍的古早味料理，體驗懷舊的滋味。返回當代料理場域，享用美食之餘，也要好好關照我們的視覺味蕾，食品模型師帶你一窺美食模型誕生的幕後巧思，打造櫥窗中的大觀世界。除了生理的飽足，心靈的餵養也同樣重要，從動物輔助治療到中途咖啡廳，以不同視角認識動物與人相互陪伴的療癒能量。

無論過去或現代，台北總是追逐著閃亮的可能性，承載不同時代記憶的日常物質，與其衍生而出的文化風情，牽引我們走過層層累積的百年時光，與這座城市一同蛻變、熟成。

## 發掘時光的閃亮片段 共遊台北百年記憶

攝影 | 董昱



## PART

# 1

## 台北 +



### 台北故事 Taipei Story

#### 06 記憶博物館 蒐集台北百年軌跡

08 古地圖勾勒時代感 台北百年區域演變

12 用老物回味彼時 回到風起雲湧的台北

16 進入舊書黃金屋 探訪百年文化思潮

### 台北食 Taipei Food

20 昭和風飲食在台灣 / 魚夫

22 台灣古早味 / 焦桐

### 台北人 Taipei People

26 櫥窗裡如假似真的大觀世界

——食品模型師

## PART

# 2



## +

## 台北

### 聊台北 Talk About Taipei

32 音樂讓我們更靠近

北流董事長黃韻玲 × 茄子蛋樂團

36 1980、1990年代的台北青春場景 / 黃威融

### 共好台北 Better Taipei

38 動物療癒 以愛溫暖城市

### 拍台北 Capture Taipei

42 i like you so far / 潘怡帆

### 畫台北 Draw Taipei

46 雨中蕩漾的記憶 / Shih-Fen

## PART

# 3

Adj

十  
台  
北

### 愜意台北 Chill Taipei

- 48 林芝宇、賴瑋婷：  
大自然藉身邊雜草親近人們
- 50 親近台北雜草之樂

### 公共台北 Public Taipei

- 54 危老重建申辦大補帖
- 56 強化老屋新能量
- 58 家庭照顧者的性別課題與權益
- 60 2020 台北城市紀念品
- 62 2020 台北白晝之夜

### 好玩台北 Fun Taipei

- 63 活動短訊

# 台北畫刊

Taipei Pictorial

中華民國57年1月創刊  
109年9月5日出刊

發行人 劉奕霆  
總編輯 謝佩君  
副總編輯 鄧佳穎  
主編 鄭雅萍·涂敏  
責任編輯 劉子立·林彥男  
行銷企畫 陳其睿·李宗岳·林均霏·林沛妤

#### 發行所

台北市政府觀光傳播局  
地址 110204台北市信義區市府路1號4樓  
電話 1999 (外縣市02-2720-8889) 轉7563、7564  
傳真 02-2720-5909  
網址 www.tpedoit.gov.taipei  
Email taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

企畫製作 黑潮文化股份有限公司  
社長 鍾昕翰  
總編 陳頤華  
主編 黃映嘉·林佳蕙  
美術顧問 方序中  
封面設計 李珮雯  
設計 李珮雯·王曉雅  
電話 02-2362-9039  
製版印刷 秋雨創新股份有限公司

更正：632期p.10日本時代設於城內之二所學校名稱誤植，故修正為「台灣總督府立商業學校(今台北商業大學)、台灣總督府高等商業學校(今台灣大學徐州路校區)等，都是用來培養做生意的人才」。

ISSN 00399051  
統一編號 2005700037

本刊全部圖文均有著作權，未經本刊同意不得使用或取材

中華郵政台北雜字  
第1164號執照登記為雜誌交寄  
每本定價25元

台北畫刊



目次  
contents



公學  
校用硬筆書

公學  
校用硬筆書

公學  
校用硬筆書

第三學年用

臺灣

# 台北



台北故事 Taipei Story

記憶博物館 蒐集台北百年軌跡

古地圖勾勒時代感 台北百年區域演變  
用老物回味彼時 回到風起雲湧的台北  
進入舊書黃金屋 探訪百年文化思潮

台北食 Taipei Food

昭和風飲食在台灣  
台灣古早味

台北人 Taipei People

櫥窗裡如假似真的大觀世界——食品模型師

記  
—  
憶  
—  
博  
—  
物  
—  
館

蒐集台北百年軌跡





攝影－董昱

1920年台北設市至今，已走過百年的輝煌。回望一世紀的歷史長河，每個時期都有值得抽絲剝繭的城市記憶，讓我們一一歸納、建檔，勾勒出一座躍然紙上的台北記憶博物館。

古地圖、老物件、舊書籍，各自承載著時代風華的不同切面。不妨跟著文史工作者高傳棋，透過其豐沛的地圖收藏，見證城市區域發展的遞變；聽文史作家陳柔縉娓娓道來庶民物件與歷史建築的趣聞，看見摩登年代的日常活力；隨著藏書家黃震南遊移於古書的字裡行間，一探昔日文壇的風範，追尋思想狂潮的奔流。

憑藉埋藏於日常物質文化中的故事，一同領略歷史帶給這座城市的養分，帶著歲月積累的能量，邁向下一個百年。

# 古地圖勾勒時代感 台北百年區域演變

文－Stella Tsai  
攝影－林冠良

「地區的發展史就像人的一生，有最輝煌的時期，也有沒落的時候。」大學主修地理的文史工作者高傳棋，大二時正逢校內各大系館出清老物，一疊疊没人要的古地圖，在他眼中都是寶，年輕的他滿腔熱血地開始收藏、研究，一晃眼就是 30 年。翻開他手中不同時期、不同取向的古地圖，我們得以一窺台北這座城市百年來走過的路。



交叉比對形形色色的地圖，就能拼湊出一個時代的樣貌。



大學主修地理的高傳棋，因緣際會下載入蒐集古地圖的世界。

## 透過古地圖追尋歷史脈絡

一直以來，文史學家透過古地圖蒐集資料，「有圖有真相。」高傳棋說，「我們不僅能透過古地圖得知各區域的發展緣起，更能藉由不同時期的比對、不同類型的地圖對照，拼湊出過往的樣貌，深入了解我們居住的台北。」他又接著說，「早期人們總說，有錢人擁有香料和地圖。」意味著這兩樣東西，在過去可比黃金還珍貴。以台灣的地圖而言，荷蘭殖民時期是畫在鹿皮上，清朝則是畫給皇帝的輿圖，這些現在都只存在博物館裡，是窺看城市過往的文化資產。

1895 年中日戰爭時期，日軍打到哪、測量部隊就畫到哪，我們可從當時的地圖來推測局勢變化；時間回溯到 1899 年，當年日本政

府為了開鐵路、蓋河港而做土地調查，留下大量的地圖資料，在百年後的今日看來，都是研究台北朝向現代化發展的重要基礎，「不管是軍事需要、山林資源開發、施政規畫，各式各樣用途不一的地圖，都是時代留下的珍貴史料。」

## 以圖統地、以地治人的日本時期

從古地圖上能發現，人類的生活多是沿著水域開始，依循民生所需逐漸拓展，從當年單純乾淨的台北地圖，到後來錯綜複雜的路網建設，就能一窺台北發展的端倪。

「以圖統地，以地治人」是日本人開發一個地區的方式。高傳棋解釋，日本政府畫完地圖後，下一步就是確立各區域的屬性，例



旅遊地圖是每個時代都有的地圖類型，也呈現不同時期的觀光重點。

如商業規畫在艋舺與大稻埕、政治設在台北城、娛樂屬於西門町，餘下的北、東、南區就是居住地帶，因此火車站設在西門町旁，鄰近由艋舺、大稻埕、台北城組成的「三市街」中心點，之後隨著民生需求又在鄰近增設自來水廠、醫院、電力公司。

學校的設置更是因地制宜，日本時代設於城內的台灣總督府立商業學校（今台北商業大學）、台灣總督府高等商業學校（今台灣大學徐州路校區）等，都是用來培養做生意的人才；往東沿著鐵路設有台北工專（今台北科技大學）、松山工農、內湖工專（今內湖高工），搭配鐵路沿線的華山酒廠、建國啤酒廠、松山菸廠等，相輔相成。最後則是和平東、西路，過往是高官居住地帶，為文教區域，設有台北帝國大學（今台灣大學）、台灣總督府台北高等學校（今台灣師範大學）等校。因此，以環境區域做畫分的地圖，是用來「治人」的最佳工具，透過掌握各區域內的人口、職業組成特質，進而針對不同性質的人文聚落，設置相對應的統治措施。

而從日本時期不同時間點的地圖來看，淡水河沿岸地區隨著鐵路、廟宇的建設逐漸

發展，而東區直到日本時期結束，都還是農田，高傳棋笑說，「以前在西區買一間房的價錢，在東區能買一甲地，但現在可能只能買到一間廁所。」1970年代起，隨著忠孝東路主要幹道的開發，沿線開始有店家進駐，漸漸舒緩西區擁擠的人潮，而台北捷運的啟用，更是促使東區成為近代台北繁盛商圈的代表之一。

### 以古今地圖勾織時代樣貌

手邊琳琅滿目的地圖收藏中，高傳棋最喜歡日本時期的工商職業圖，同時結合電話簿、工商名片、地圖等功用，黑色的殯儀館、紅色的銀行，還有畫上各式動物 LOGO 的商賈店家，彼時的文化認知與形色生意樣貌，都能透過地圖一目了然。

而自古以來最廣見於民間的地圖以旅遊性質居多，早期的台北旅遊地圖多只有西部沿河區域，火車站、龍山寺、孔廟、圓山大飯店與兒童樂園，就是從古至今相當重要的觀光景點。高傳棋也分享，早期有些地圖的圖示會特別以場所的實際樣貌來繪製，比如說

圓環、寺廟，讓不識字的長者都能輕易看懂。

研究地圖多年，高傳棋認為每個時期的地區發展，就如同人的生命，起起伏伏。他舉「建成圓環」為例，從早期的小吃夜市，到後來短暫的「建成圓環美食館」，現在則成為市民休憩的「圓環廣場」公園，這些發展脈絡，都可以隨著地圖上的名稱變遷得知，進而勾勒出地區的時代樣貌。

高傳棋又提到，如果比對不同年代、不同性質的地圖，可以看出城市的演進，為地區的發展帶來各式各樣豐富的討論。一如東區、信義計畫區的指標景點——台北 101，建成圓環可說是南京西路、寧夏路、重慶北路與天水路等道路的匯集點，若有一座高塔型建築矗立於此，結合高空觀光、美食、歷史景點等多重因素，也許有機會再次成為西區亮點。

地理學家段義孚曾說：「任何人要對一個地方有感情和記憶、有空間的認知，才會有地方感。」儘管網路地圖已逐漸取代紙本地圖成為主流，人們也逐漸仰賴懶人包和維基百科認識歷史，但如高傳棋這般的歷史講述、對比古地圖的史料分析，讓每則故事聽下來，都多了份難能可貴的人情味。



## （ 捕捉更多台北現代化的重要時刻！ ）

世紀旅程——台北設市百年紀念特展

📅 即日起～10/31(六) 10:00-17:00 (週一公休)

📍 西本願寺廣場樹心會館



日本時期工商地圖的文字用色體現了各行業的面貌。

# 用老物回味彼時 回到風起雲湧的台北

文－邱璟綾

攝影－董昱

圖－陳柔縉

**第**一家百貨開張、第一盞霓虹燈、第一條國際電話……百年前的台北就已獨領風騷、接軌國際，彼時最摩登的新奇商品，如今仍牽引著人們的生活日常，今年正逢台北設市百年，讓我們透過文史作家陳柔縉收藏的老物件，並走訪台北過去繁榮的街肆，重返百年台北的盛況，感受過往的摩登年代。



陳柔縉購入一台 1932 年的美國手提錄影機，不但輕巧且內建濾鏡，是當時上流家族才能擁有的時髦玩意。(攝影／董昱)



同舍內洗濯室



從百年畢業紀念冊能發現女學生的服裝造型隨著時代思潮不斷演進，裙襬長度越來越短，普遍從腳踝上修至小腿肚。

## 時代推進女性時尚的解放

歷史與未來不斷交錯，台北的城市樣貌不停歇地推進，知識與精神也來到爆炸成長的年代，「文明總是朝向更快速、更便捷的方向前進。」陳柔縉一面整理眼前成堆的資料，一面抬起頭為文明演進下了結論。

1925年台灣總督府交通局遞信部開始進行實驗性廣播，1928年台北放送局成立，廣播日漸普及於庶民日常。「那種感覺類似近幾年智慧型手機普及的過程。」廣播的出現，大幅改變人們獲取知識和娛樂的模式，連過往以家庭為重的女性，不出門也能與當代思潮接軌，走向開放的道路。

因此女性從衣著外貌到認知都開始面臨巨大轉變。「20世紀初男性開始剪掉辮子，衣著大抵『進化』完成，但同期的女學生，服裝仍是上衣下裙，衣著包得密不透風，裙長到腳踝。」她拿起一本本歷史悠久的畢業紀念冊，

翻閱各時代女學生團體照指出其中變化，裙襬長度越來越短，從腳踝往上到小腿肚，再到膝蓋，水手服的傳入，更成為現今熟悉的學生裝扮，反映出服裝漸趨西化的歷程。

至於短髮又是何時開始流行？自古以來，剪髮是女性最大的恥辱，只有不貞的女人會受此懲罰。因此一頭長髮加上一刀齊或上凹弧線造型的瀏海，是早年婦女的流行髮型，直到1927年，台北才吹起明顯的短髮潮流。

陳柔縉說，早些年的流行都是風月小姐站在第一線，再普及至一般婦女。1927年報紙出現一幅大稻埕藝旦「阿寶」的素描，畫面中的她留著一頭露出頸部的短髮，一旁的文字註解大大寫著「最新流行の斷髮」，同樣的髮型，過了數十年被形容成清湯掛麵，但彼時卻是女性追求自主權的革命象徵。

來到1930年代，短髮已是理所當然的髮型，一頭燙捲的俏麗短髮，搭配翻領洋服，更是當時最時髦的打扮；1960年代開始出現

假髮、染髮風潮，台北曾舉辦「假髮示範表演大會」，街頭更曾有 20 家假髮專賣店林立。同時隨著女性就業比例增加，婦女漸漸卸下傳統枷鎖，各種新派華麗的造型，為時下愛美女性增添許多生活趣味。

## 傾聽歷史建物的故事

除了女性風尚不斷流變，街頭風貌也迎來開放的大時代。在陳柔縉眼中，百年前的台北就像是「縮小版」的日本首都，由於現代化建築美學進駐，第一家百貨公司、第一盞霓虹燈，甚至第一條國際電話紛紛出現，讓台北率先成為台灣與國際接軌的城市。

衡陽路全線兩側舊稱「榮町」，是日本時代公認的台北銀座，每當夜幕低垂，一盞盞點亮街頭的霓虹燈，道盡了繁華。1930 年秋天，明治製菓的台北賣店獨步全台，用霓虹燈描繪出斜體的「Meiji」，為典雅的街景增添西洋風情。

現今走在博愛路與衡陽路交叉口，高聳路邊的建築物外表雖已翻新，但對比老照片，依舊可以看到昔日「菊元百貨」的建物影子。1932 年於榮町落成的菊元百貨，是台灣第一家現代化的百貨公司，樓高七層並安裝第一部民用電梯，是當時最時髦的購物中心，地位堪比今日的台北 101。

隔年夏天，台北奇熱無比，民間出現吹冷氣的風潮。位於台北二二八和平公園門口左前方的日本勸業銀行（戰後變成台灣土地銀行總行，現為台灣博物館古生物館），是台灣第一處裝上冷氣的建築，還可以自由調節溫度，周邊的台北公會堂（今台北市中山堂）、西門町「國際館」電影院更在之後紛紛裝上冷氣，



1934 年第一條國際電話開通，拉近台北與日本的距離，也讓台灣正式與國際接軌。(攝影／董昱)

以涼風吸引來客，使台北的公共場所邁向更先進、更趨現代的模樣。

除了建物設施，讓陳柔縉很有感的變遷還包括交通變化。公車在 1930 年代初期改為市營，開始出現車掌小姐的職務（此前私營路線由男性擔任車掌），一如當時認為穿西裝的司機是紳士的職業，身著制服與船形帽的車掌小姐，可以接觸人群，又能威風地哨令指揮，不只是美麗與才情的代名詞，更成為女性嚮往的工作。

## 戰後百花齊放的庶民娛樂

隨著戰後人口穩定成長，庶民娛樂的需求也逐漸增加，同時因為美援帶入海外娛樂，大大改變台北家庭日常的風貌。「戰後最明顯的是經濟起飛帶來新一波庶民娛樂崛起。」陳柔縉說，1960 年代電視漸漸普及，最受歡迎的節目是《傅培梅時間》，可以在電視機前抄筆記，在廚房學做料理，台灣孩子的嘴角餘香，與傅培梅脫離不了關係。

電視讓人們享受娛樂不必出門，但戰後還有更多新興娛樂席捲台北。1964年，榮星保齡球館在南京東路正式開球，陳柔縉說，當時報紙報導將保齡球列為新興時髦又有些奢侈的運動，在高爾夫球風行以前，保齡球館是政要主要的社交場合之一。至於年輕人的交流場合，則非「圓山冰宮」莫屬，1967年開幕的圓山冰宮是台灣第一座人工滑冰場，廣受學生歡迎，直到1980年代，台北各地冰宮林立，穿著冰刀鞋在厚冰上滑行，是當時最受年輕人喜愛的娛樂選擇。

後來，1977年台北出現第一家連鎖便利商店、1984年麥當勞第一家分店抵台、1996年第一條捷運通車，正如陳柔縉所說，文明的進展都朝向越快、越便利發展，台北成為有各種可能的試驗場，帶領台灣走向更開放進步的未來。

時光流轉，台北早已習慣引領風騷，但陳柔縉認為，處於時光的洪流，人們更應該了解歷史文物的過往今來，並從中發現自己身

處於宇宙洪流的哪個微小之點，理解當下所承續的文明，同時展望未來將往哪裡去。



## （ 走進台北百年街區與老屋！ ）

### 「尋找百年老屋」影像展覽

📅 9/14(一)～10/31(六) 11:00-21:00

📍 金錦町

### 《紅樓記憶，市場時光》back to 1920

📅 9/19(六) 11:00-22:00、9/20(日) 11:00-21:30

📍 西門紅樓

### 《百年匠心》——萬華百年特展

📅 9/19(六)～11/1(日) 09:00-18:00 (週一公休)

📍 剝皮寮歷史街區

### 2020 台北設市百年——青田街、溫州街創意街區

📅 9/18(五)～10/18(日)

📍 青田街、溫州街區域

活動詳情



左：菊元百貨是台北娛樂場所的先驅。右：開幕於1969年的西門超級市場，是台灣第一家大型超市，除了販售食品與生活用品，還兼賣各式進口商品。

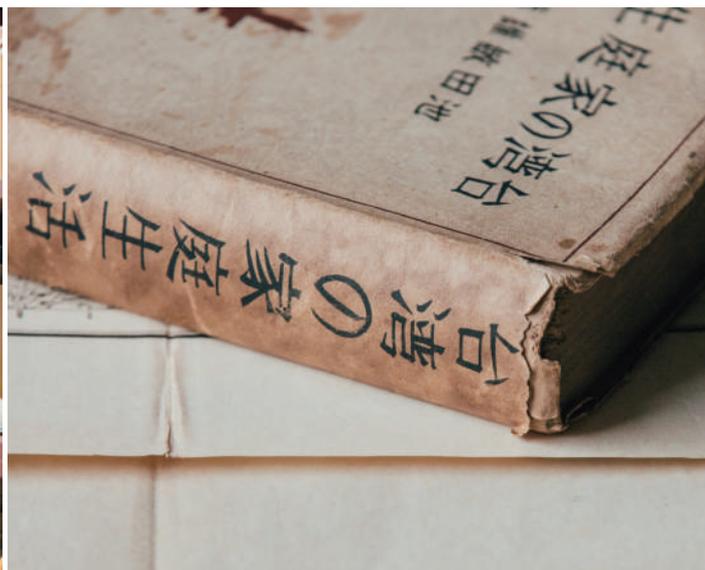
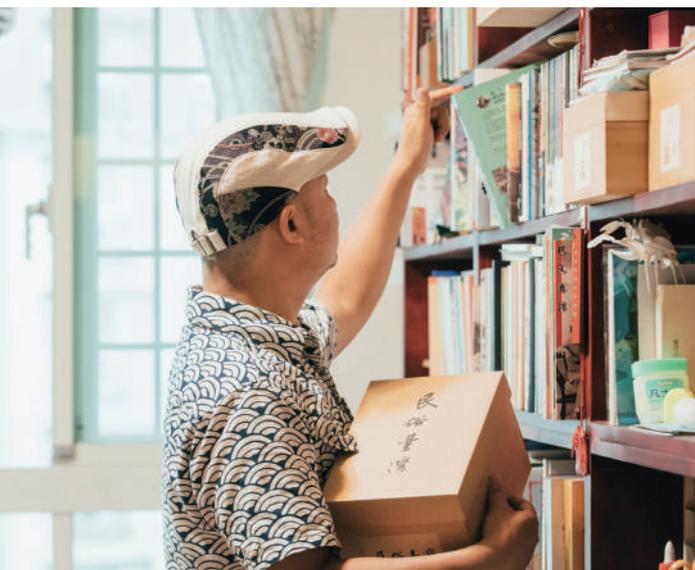
# 進入舊書黃金屋 探訪百年文化思潮

文－林郁嫻  
攝影－蔡耀徵

**藏** 書家黃震南翻閱著老雜誌，紙頁間摩擦地沙沙作響，他緩緩道來因家學淵源，家中早已有上千本藏書，疊成厚實的書牆，依據北、中、南、東、離島的內容分門別類。黃震南以幾本代表作品來穿針引線，一本本舊書彷彿時光隧道，帶領我們徐步台北百年來的文化軌跡。



西川滿編撰的雜誌設計精美，《媽祖》更因限量發行令許多愛好者爭相收藏。



左：在藏書家黃震南的引領之下，紙本承載的思潮變遷讓過往的人文歷史在腦中更加立體。右：《台灣的家庭生活》由當時雜誌界風雲人物之一池田敏雄主編，詳盡記錄從宗教至吃食的艱艱常民生活。

## 新文化運動開拓文壇新風景

1910年代，新文化運動在北京如火如荼展開，以白話文取代言文是訴求主軸之一，也影響了台灣文壇。1920年《臺灣青年》創刊，後改名為《臺灣》，就刊登了許多倡議使用白話文的文章，例如1923年1月號登載黃呈聰的〈論普及白話文的新使命〉與黃朝琴的〈漢文改革論〉。黃震南收藏的某期《臺灣》，從封面簽名推敲原由台北市議員徐春卿所有，此人在二二八事件時不幸被捕失蹤，他感慨地說，「我捧著這本雜誌時，更感到歷史的重量。」《臺灣》不僅是台灣史上第一份社論雜誌，也促成了後來台灣新文學的發展。

「白話文的意義並不僅止於更換文字載體而已，更是新思潮與傳統的角力。」黃震南

指出，從文學史的諸多論戰、題材變化，可以觀察到新文化運動的火苗一點燃，思潮的風起雲湧是擋不住的。白話文的書寫種下了文壇百花齊放的幼苗，一旦有了先行者，便引領更多創作者前仆後繼，展開求新求變的下一步，催生往後台灣話、日文等不同語言的書寫內容，替台灣文壇打開更寬廣的康莊大道。

## 台日文人傳述台北民俗風情

「台北從日本時期開始，逐漸成為台灣的文藝重鎮、文壇總舵手。」黃震南解釋，當時的出版業大鳴大放，甚至已有販售數量限制的「限量」行銷手段。《第一線》於1935年發行，是民間文學採集的先驅，將閩南話念歌或口傳的內容文字化，是台灣本土文化

保存的一大里程碑，其中的〈頂下郊拚 稻江霞海城隍廟的由來〉，更記載了當時大稻埕的宗教習俗與生活軌跡。

時值 1930 年代，在地風土民情的話題越演越烈，台人基於尋根，在台日人則是出於好奇而研究，不同民族不約而同以同樣的熱忱投入民俗文學。1936 年由李獻章編撰的《台灣民間文學集》，是第一本台灣人自己蒐集的民間文學，而醉心台灣民俗的日人西川滿出版《台灣風土記》，內容描寫媽祖祭、城隍爺祭、卜卦、金紙等以民間信仰為基礎的創作，西川滿甚至用《媽祖》為其雜誌命名，每本雜誌皆有編號，而且限量發售。黃震南撫觸著這些珍藏書籍說道，「西川滿企畫的書精緻美麗，聲名傳回日本，甚至引起『最美的雜誌來自台北』一說。」

池田敏雄也是當時雜誌界的重要靈魂人物，其主導的《民俗臺灣》發行於 1941 年，加入更多圖像概念，例如有窗花的繪圖，篇

章〈日食魃舁〉更以照片記錄這歷史性的一刻，人民或抬頭直視、或低頭祈求，真實呈現一般人不知何謂日蝕的好奇或迷信。他另出版一期《士林特輯號》，寫下士林當時的寺廟、古碑、傳說、市場。而池田敏雄的另一個身分——國小老師，更有助於他深入考察地方，例如他自學生黃鳳姿的家庭生活得知魃舁的吃食、信仰、醫療，還有女性特有民俗文化，像是專解戀愛情事的鬼神「椅仔姑」，從而出版了《台灣的家庭生活》一書。

說著說著，黃震南將書一一翻至版權頁，一窺這些書籍的誕生，有的出自松浦屋印刷部（今重慶南路上），有的則是東都書籍，刷刷地印著文言文、華文、台文、日文等各類書籍。周邊還有台灣第一家有霓虹燈的商店——明治製菓（今衡陽路附近），以現代化的下午茶體驗吸引知識分子聚集，而文人墨客時常齊聚的山水亭台菜餐廳（今大稻埕附近），老闆王井泉本身就是文化界的活躍



左：由日本人編撰出版的雜誌《民俗臺灣》，以豐富的圖文記錄魃舁龍山寺前，民眾欣賞日蝕的景象。右：《自由中國》的蔣中正誕辰特輯，展現當時隱晦社會氛圍下的直言精神，不僅具有收藏價值，更能窺見彼時文化思潮的演變。



《閒話北投》反映出當時文壇對遊記書寫的熱絡。

分子，「可以想像，當時文人在此聚集、暢談理念，展現文學的蓬勃生命力，對照如今的城市街景頗有趣味。」

## 文人筆鋒對向在地

然而日本時期的文化思潮，在國民政府來台後，礙於政治因素讓日本在台文學幾乎消失殆盡，台灣文壇瞬間又成了一片處女地，重新培養起以華文寫作為主流的文章。1952年，圍繞在台北的遊記書籍紛紛開展，例如《閒話北投》以當紅女歌星作為封面，圖文並茂記載了旅社、酒家、溫泉、舞廳的燈紅酒綠，其中還有人物小誌，鮮活地展現庶民面貌。黃震南認為，這些軟性話題刊物的崛起，是一種時代思潮的投射，「遊記書籍的熱絡，反映出台北已成為遷台人士的新故鄉，這種類似探索異國的感覺，在當時蔚為風潮。」

相較於日本時代的眾聲喧嘩，威權政治下的文學則顯得隱晦拘謹，也迫使文人繞道而行，避免影射政府，書寫偏向超現實主義；

但也有文人不甘於噤聲，大膽抒發對政府積累的不滿，對此黃震南拿出一系列《自由中國》雜誌說道，「由於內容刊載許多投書建言，而且標題犀利，開啟當代自由言論先河，更啟發之後的黨外運動。」

1971年台灣退出聯合國，高漲的本土意識引發鄉土文學風潮；1987年解嚴後，出版業百家爭鳴，讓多元的觀點都能大放異彩；1990年代，社區總體營造浪潮襲來，黃震南的父親也是在這個時代被啟發，在嘉義船仔頭參與改造小農村，讓年輕人回流。尋根議題自日本時期後再度興起，一路延續至今，多數獨立雜誌以地方小區命題，深入挖掘城鄉故事，地方文史團體、回鄉的有志青年，更是不在少數。

黃震南認為，台北身為台灣的文化重鎮，藏書量位居全台之冠，因此回憶起2006年剛來到台北之時，自己拿著父親叮囑的採購清單，往返於古亭、公館一帶尋書，走遍師大路、牯嶺街、龍泉街，穿梭於古今書廊、松林書店、舊香居，總能在舊書堆裡發現珍寶。他回望這些不同時期、文人編撰的書籍有感而發，「藉由尋回一本本舊書籍，就能拼湊出台北城市百年來的面貌。」



## （ 窺看昔日台北文青的風範！ ）

青年的誕生——文協百年特展

📅 10/11(日)～2021/5/16(日)09:30-17:30(週一公休)

📍 台灣新文化運動紀念館

風和昭和食三大



## 昭和風飲食在台灣

文·圖—魚夫

在近代日本天皇中，與統治臺灣發生關係者就是明治、大正和昭和，1895年臺灣被割讓給日本便是在明治天皇時期。

「明治維新」早已是個通行世界的名詞，用來形容現代史上日本在西洋船堅砲利的壓迫下，成功進行一系列改革的復興計畫，使得日本脫胎換骨，邁入列強之列。

接下來的大正天皇在位期間（1912－1926年），則是著名的「大正浪漫」時期，「浪漫」（ロマン）這個字詞是著名文學家夏目漱石所創造，受到19世紀歐洲浪漫主義的影響，

日本也吹起了一股浪漫的風氣。

明治、大正都有著清楚的時代氛圍和獨特的風格輪廓，唯獨昭和天皇在位期間（1926－1989年）長達60餘年，相對難以整理出明確的輪廓。我手邊有一本《懷舊的昭和美食家》（なつかしの昭和グルメ）說起昭和時代的美食餐廳，也只能勉強用「昭和っぽい」（昭和的樣子）來形容，那什麼是昭和的樣子？可就見仁見智了。

有陣子台北流行一種女僕餐廳，當然女僕的裝扮是仿漫畫裡帶點情色風格而來，不過

在大正浪漫的年代有種職業叫「女給」，到カフェ（café）去，女給是穿和服的，客人可以摟摟纖腰或摸摸小手，這些賣笑不賣身的女侍是當時女性獨立的象徵之一。

1932年（昭和7年）由畫家楊三郎的兄長楊承基所開設的「維特咖啡」，本來是要營造討論時潮思想的空間，奈何生意做不起來，轉型為「有粉味」的場所，原來的廚師廖水來乃另起爐灶開設「波麗路」，於1934年開始營業，至今仍維持昔日的「昭和」風格。

台北市立美術館有幅鎮館之寶，由前輩畫家林之助1939年所繪的膠彩畫《小間》，畫作中出現穿「女侍裝」的三位美少女也著實令人驚豔，不過場景應是純端盤子的女侍而已。

女給之外，是否有男侍呢？1911年，有位水野龍在東京銀座開了一家「老聖保羅咖啡館」，他在日本推行平價咖啡，現場有「制服給仕」服務，當時經常進出的大正文人，諸如芥川龍之介、菊池寬、谷崎潤一郎……都很喜歡來這裡待上一段時間。我也曾來這裡喝上一杯，不過原址的店面早在1923年的大地震震毀了，也隨即停止營業，一直到1970年才復業，至於我喝到的是大正或昭和風，早已難分辨了。

也有人主張，在日本人看來叫「喫茶店」的Café才算昭和風，而且店內必備「Milk Bar」（ミルクホール），咖啡以外，還販售牛奶、麵包、蛋糕等，在那個沒有手機、室內不禁煙的年代，到喫茶店喝杯咖啡、談是非、抽根煙，看看報章雜誌或寫點什麼東西，就是昭和遺風，在台北也有家「老樹咖啡」還保有那種霧囿氣（氛圍）。

大正浪漫時代三大洋食（可樂餅、咖哩飯、炸豬排）逐漸成形，但要到昭和時代方出現



保留昭和風的老樹咖啡，在現代來說很少見了。

專門店，如1927年（昭和2年）東京銀座才出現一家肉店兼賣可樂餅的紀錄。

三大洋食之咖哩飯可追溯到1924年，東京神田的「須田町食堂」推出了平價咖哩飯，咖哩和粳米的融合很符合日本人的胃口，從此風靡起來，最後更發展成獨特的「日式咖哩」，彷彿成了日本人的National dish。

炸豬排則早在1895年，東京銀座的洋食店「煉瓦亭」就正式推出豬肉排（ポークカツレツ，Pokukatsuretsu），離明治天皇頒布「肉食解禁令」已然有二十幾年的光陰了，不過這家元祖級的老店還在，只是味道老了，和昭和時代崛起的炸豬排（とんかつ，Tonkatsu）當然不能比了。

總而言之，什麼叫昭和風？大抵就是日本人專屬的一種思古之幽情，台灣脫離日本殖民已經七十餘年了，昭和風在台灣連雪泥鴻爪都快找不到了。



# 台灣古早味

文—焦桐

圖—焦桐、點水樓

---

**在** 後現代情境中，充斥著對當下的懷舊；古早，是懷舊的符碼。現在很多店家標榜「古早味」，然則古早味是什麼？何以形成傳統？我的論點是：古早並非特定的存在，我們彷彿耳熟能詳的古早味，其實是對古早的想像和模擬；我們並非在計較一種實質性傳統（substantive tradition），即崇尚過去的成就和智慧，好像今總是不如古。

---

## 傳統高湯的自然風味

古早味是現存的過去，是當下的一部分，是一種態度，它崇尚自然。例如熬湯，傳統的高湯一定得老老實實用禽畜的肉、骨新鮮熬製，不胡亂添加人工調味料。我很愛去大稻埕慈聖宮前吃中飯，宮前即保安街 49 巷，美食高度密集的小巷，「原汁排骨湯」即是我常吃的攤。

排骨湯有兩攤，味道、價錢幾乎一模一樣；原來是親戚關係。他們都選用豬肋排煮湯，只加白蘿蔔煮，湯色清澈甘醇，肋排肉剪成小塊，鮮腴、彈牙，軟嫩度掌控得極其準確，蘸辣椒醬油吃，一口一塊。白蘿蔔排骨湯的性格相當純樸、簡單。缺乏自信的廚師掌勺總唯恐材料、調料不夠多，矯揉造作地在湯中添加多種配料，如香菜、玉米、山藥、冬菜……像一首意象亂竄的詩，看起來華麗炫爛，卻沒頭沒腦，未能顯現一個總體效果。

這兩攤排骨湯的生意都很好，品項不多卻都做得可圈可點。我更常吃林桂、陳怡如母女經營的這攤，在 17 號前，可能我偏愛她們多了一樣蘸醬：自製辣油，那辣油甚辣、甚香，我經常被折磨到汗溼了頭髮、衣服。

## 底蘊深厚的中餐料理

烤鴨是「宋廚菜館」最響亮的招牌，必須提前預定。廚師務必算準訂位者到店的時間，將鴨掛爐。那烤鴨閃著古銅膚色，像熱帶沙灘上的美人，撩人饞涎；那鴨皮烤得酥脆，肉、皮分離，鴨油、鴨皮、鴨肉和青蔥、甜麵醬在荷葉餅裡合奏出不可思議的香味。「宋廚」另一須預訂的韭菜盒，大約比市面上所習見的小巧，皮薄餡厚料細，韭菜、粉絲、蝦米和煎乾的蛋皮結合得相當準確。

南僑集團所打造的「點水樓」主打江南料理、點心，菜系遼闊又精緻，包含了杭幫、



湯頭澄澈的排骨湯，看似簡樸，卻蘊含了主廚對料理的自信，以及食材的鮮甜本質。



蘇幫、揚幫、滬幫、甬幫等菜式名饈。目前已有多家分店。我較常去南京東路店，名家書畫、骨董藝品、木雕窗花和室內裝潢造景，都頗有品味。一般餐館若能推出三兩道佳饈，就能吸引消費者再三光顧，點水樓在菜饈方面的研發精神令人尊敬：兼具深度和廣度，其美味的密度、比例，目前無出其右。

他們很重視細節，從小菜開始即常令人驚豔。絕大部分中餐館的小菜多無足掛齒，點水樓的每一道小菜（盆菜）都是厲害的廚師以獅子搏象的態度精製，無一不美，諸如雞火乾絲、鎮江肴肉、芝麻醬黃瓜捲、涼拌檳榔花、冰梅南瓜、爆皮蛋、五香鳳尾魚、糟香豬舌、老鹹菜豆瓣酥、釀翡翠椒、茄香大頭菜、香片燻肚……

點水樓的佳饈出奇地多，諸如西湖醋魚、富貴叫化雞、江南炒蝦蟹、醬爆蟹、醃篤鮮、紅糟香辣酥魚、鍋巴蝦仁、龍井蝦仁、老鴨煲、椒鹽香酥豬腳、砂鍋獅子頭、八寶肥

鴨……除了大菜，點心類的蟹皇小籠包、蘿蔔絲酥餅、黃魚餛飩湯、素蒸餃、蔥油餅、紹興醉雞、蔥烤鯽魚、心太軟、薺菜鍋餅都



「宋廚菜館」的烤鴨外皮誘人垂涎，需要憑著老經驗來掌控火候，讓鴨皮、鴨肉在入口瞬間化成濃郁的香氣。



「點水樓」的菜色兼具中菜的深度與廣度，從大菜到小點都非常講究。(圖為七彩小籠包及點水烤方／點水樓)

可圈可點。其小籠包號稱「提起像透明燈籠，放下如百摺菊花」，放眼天下，也唯鼎泰豐所製足堪匹敵。

位於木新路的「三椒川渝」，門面不起眼，菜餚卻令人驚豔，舉凡水煮魚、酸菜魚、香辣蝦、回鍋肉、椒鹽透抽、辣子雞丁、乾煸四季豆、泡椒牛肉等，都相當迷人，正宗的川味。

### 品味古早味的迷人態度

古早味常展現樸素美，簡單美。簡單，是生活的藝術，不矯飾，不包裝，不過度加工，透露一種質樸憨厚的美學態度。其實，台灣不僅小吃聞名，大吃也相當出色，有些前瞻的經營者，戮力改善服務、用餐環境、衛生

條件。支撐台灣美食的更有農業、畜牧業、養殖業、食品加工業，他們展現了老老實實的美學風貌，那是先民的智慧。

美國作家貝利 (Wendell Berry) 的名言：「飲食就是農業活動。」(Eating is an agricultural act.) 近幾年爆發的黑心食品問題，令台灣這塊美食招牌快速褪色，然則危機即轉機，精緻飲食文化是台灣餐飲業的出路，俗諺：「打斷手骨顛倒勇。」打掉重練是可行的。我夢想將台灣改變成全球最迷人、最具規模的有機農場，所有農業、畜牧業、養殖業皆有機操作，擺脫食物鏈的工業邏輯，回復到生物學邏輯。我堅信，唯有消費者提升了對食物的認知，餐飲業者才會有真正的進步。





「三椒川渝」的水煮魚、辣子雞丁，沒有過分改良迎合現代風潮，而是堅守古早味，傳承正統川菜的飲食文化。

# 櫥窗裡如假似真的大觀世界 —— 食品模型師

文—謝宛庭  
攝影—林冠良

在熙來攘往的美食街中，每個人都曾經為展示櫃裡琳琅滿目的餐點陳列而駐足，精緻的外觀、繽紛的色彩、對等的比例，

幾可亂真的食品模型全來自食品模型師的巧手形塑，不禁讓人勾起食慾，渴望馬上入座大快朵頤。



莊維恩認為，成為食品模型師最需要具備的是對食物色彩的敏銳度。

⌚ 前一晚  
 自 與客戶溝通模型外觀、  
 確認食物樣品狀態、矽膠開模

食品模型師莊維恩透過對食物色調明暗、濃淡、冷暖的細膩觀察解構形體，堆疊出擬真的層次感，重新打造餐桌上的風景。工作室中，隨處可見食品模型散落在各個角落，宛如世界美食博物館。然而，從無到有的食



上：將矽膠注入盛有食品樣品的紙盒，靜置一晚才會成形外殼模型。下：將基底為淺綠色的熱塑樹脂倒入外殼模型，並送入烤箱烘烤，便能完成食品模型的雛形。

品模型，製作起來並不容易，從準備到驗收，動輒得耗費 1 至 5 個月的時間。

收到客戶寄來的食物樣品之後，莊維恩當晚就會進行開模，先將樣品置入紙盒，再注入矽膠，靜待乾燥硬化，即可取出成形的外殼模型。模型的外殼會完全複製樣品的外觀，樣品品質的良莠直接影響模型成品的質感，因此與客戶溝通、確認樣品狀態，是製作模型相當重要的環節。

首先，須確認樣品品項、數量是否正確送達，接著得檢視樣品是否符合開模規格，例如，蛋糕上的水果裝飾，從種類、數量都須確認；又或是定食便當內每一種食材的烹調方式、個別食材的數量等，種種細節缺一不可，「尤其現在的消費者，對於模型樣貌相較實際食物的準確度要求都很高。」

⌚ 09:00-16:00  
 自 塑形、整飾上色、組裝

在製作模型前，莊維恩會先確認靜置一整晚的外殼模型是否完全硬化、冷卻，接著才會將乾燥硬化的外殼模型放入烤箱預熱，加溫後灌入熱塑樹脂，並以攝氏 160 度烘烤，依照模型大小烘烤 10 至 20 分鐘不等，確認塑形完成即可浸入冷水冷卻並脫模。

冷卻脫模之後，就是食品模型師展現色彩敏銳度的時刻，從模型的重量、形狀、大小、色澤、質地與種類，到烹調的作法、配置與擺盤，都需逐一與客戶對焦，確保彼此的認知沒有落差，「我會依照食品實際的型態，以及客戶對成品的期待來選擇適當的上色工具，例如以噴槍上色可以呈現烤肉醬汁亮澤的質地，水煮肉片則可以使用筆刷營造肉質



左：沿著肉片模型的紋路以筆刷上色，更能呈現肉質油亮的效果。右：與生活用品相結合又能展現個人化風格的食品模型，已成為近年需求趨勢。

的紋理。」莊維恩又分享，「曾經有客戶希望能完美表現鹹酥雞外皮的顆粒感，甚至帶著鍋具、材料，親自從宜蘭前來台北的工作室現炸，只為了讓我能夠重現鹹酥雞熱騰騰的酥脆口感。」

莊維恩發現，雖然台灣沒有食品模型製作的專門課程或培訓管道，但只要擁有美工、工藝、設計等相關背景或技能，就足以放手一試，對食品的敏銳觀察力和對色彩美學的靈敏度，才是從事這份工作的必備要素。「還記得第一次面試食品模型師的職位時，一個考題是為炸豬排上色，完全沒有相關經驗的我，只能憑藉記憶嘗試調製相近的顏色。」

模型分層上色和修整以後，大部分可以透過拍照與客戶確認是否合格，若是便當、定食、漢堡等多種類食材組成的成品，就會在拍照前多一道模型組裝程序，不過也有少數客人希望現場驗貨。

最後一個步驟則是使用氣泡布包覆食品模型，「不論客戶是自取或由我們配送，都須確保成品能安全無虞送達對方手中。」

莊維恩熟練地講解食品模型從無到有的過程，看似簡要、實則繁複的製作流程，需要仰賴經驗的積累，依照各式食材的不同特性，彈性調整製程工序，才能夠體現每一道「料理」的精髓所在。

#### ① 零碎時間

#### 自開發食品模型的下一步

「許多人對於食品模型師一職懷抱著美好的幻想，但工作環境、細節的繁複程度都與一般人的想像大相逕庭。」莊維恩吐露這份工作的實際面，「食品模型師的工作室不像坊間手作教室一般文藝清新，更像是重工業的工廠，在烤箱高溫運作的環境中，必須長

時間忍受高溫悶熱的不適，且在大量使用矽膠、熱塑樹脂、油畫顏料和顏料溶劑的情況下，即使抽風機不間斷運轉，也難以避免嗆鼻的味道，只有對於食品模型充滿熱情的人，才能克服如此艱辛的空間條件。」

從面試考題的炸豬排到現在，莊維恩更跨足到不同領域的模型製作，「曾經有大學教授需要教學模型，委託我製作台灣特有種的東方異腕蝦，從頭部、足部、身體、觸鬚到螯，都要完全符合學術研究的標準，尤其是須重現東方異腕蝦遇見威脅時，全身噴射藍光的透明感，對於生物特徵毫無概念的我，無疑是艱難的挑戰。」好在教授對於成品非

常滿意，甚至向新加坡的海洋生物館舉薦莊維恩，讓台灣的食品模型技術在國際上嶄露頭角。

投入食品模型製作十餘載，莊維恩也見證了市場的趨勢轉變，過去的訂單大都以百貨業者為主，客戶力求畫面一致，標準化生產成了她最大的難題，但現在的訂單則以新創產業居多，比較追求第一眼就讓人感到有趣，或是充滿話題性的視覺效果，「例如將打翻杯子、飲料流出的畫面製成手機架模型、肥美的東坡肉製成便利貼夾。」當食品模型跳脫靜態擺設的框架，成為與生活有所連結的實用裝飾後，更是充滿無限可能。



**姓名：**莊維恩

**職業：**食品模型師（匠一食品模型製作所創辦人）

**人格特質：**喜歡研究料理的烹煮方式、對色彩變化敏銳。

**工作任務：**為店家做出令人食指大動的食品模型。

**核心理念：**不過度渲染食物本質，真實呈現食物原始的風貌。





華

城

百年老街  
產業羣聚  
建築地景

求職人卦

中國  
建築



# +台北

聊台北 Talk About Taipei

音樂讓我們更靠近

1980、1990年代的台北青春場景

共好台北 Better Taipei

動物療癒 以愛溫暖城市

拍台北 Capture Taipei

i like you so far

畫台北 Draw Taipei

雨中蕩漾的記憶

## 音樂讓我們更靠近 —— 台北流行音樂中心董事長黃韻玲 × 茄子蛋樂團

文—林佳蕙 · 攝影—顏涵正 · 圖—台北市工務局新建工程處



---

音樂來自生活，深入日常的流行音樂又讓它所描繪的一切更顯深刻。流行音樂不僅代表一個世代或族群的縮影，也能產生凝聚群眾的力量，甚至孕生下一輪的音樂創作力。台北流行音樂中心（下稱北流）董事長黃韻玲和去年曾擔任測試展演嘉賓的茄子蛋樂團在北流啟用前夕相見，暢聊台北對他們創作生涯的影響，並分享對北流及未來台北流行音樂面貌的期許。

---

## 影響每一個世代的音樂

**成**長於群星會的年代，當年以創作才女之姿出道的黃韻玲，出身於音樂氣息濃厚的家庭，小時候就喜歡彈自己做的曲子，她回想從前：「小學一、二年級時，爸媽帶我去看了電影《雲飄飄》，這部電影給我的啟發就是我也要設計一個場景，讓別人唱我寫的歌。」自幼便充滿創作欲望的她，音樂養分來自四面八方，而台北音樂表演活動豐富，本身就是一個很好的觀摩場域。她還記得以前放學後，會到彼時位於中山北路的豪華酒店（現已歇業）看鳳飛飛錄影，「我很喜歡群星會後期的鳳飛飛，她穿褲裝、唱歌很有自己的風格。」

儘管和六年級的黃韻玲有著不同的成長經歷，但對年輕的茄子蛋成員來說，巨星的舞台魅力也對催生他們的音樂夢起著關鍵作用。團員阿斌、阿任和阿德皆於求學時加入熱音社，並在校外音樂節相識進而組團，身

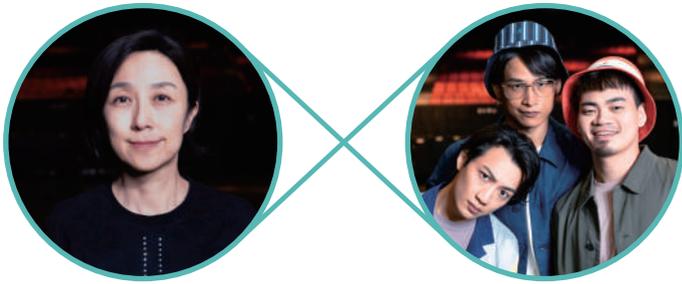
為樂團創作核心的阿斌認為，伍佰和宋岳庭的音樂是讓他投入創作的關鍵，而在演唱會現場能近距離接觸偶像的感動，對他是非常大的激勵，「那跟看電視完全不一樣，我們身處在同一個空間，他面對著觀眾唱歌，而這當中有一個是我，這讓人覺得獨一無二。」

## 流行音樂即是生活

流行音樂的魅力，追根究柢便是串聯一氣、讓每個個體產生共鳴與共感。同為創作型歌手的黃韻玲和茄子蛋，也曾擔心被貼上過於流行、商業化的標籤，但在創作過程中，他們都體悟到要寫出具有廣泛感染力的歌曲，其實一點都不容易。

黃韻玲說：「媽媽曾說我寫的歌都太歡喜，人家想聽的是心酸的歌。藍心湄也曾對著我寫給她的歌說她不想演黃韻玲，可不可以寫一首『給她的歌』？」當時已推出三張專輯的她，終於發現自身的創作盲點，「我完全沒有考慮別人的口氣，就用自己的主觀去寫，要寫一首滿足別人各種狀態的歌，其實很不容易。」

茄子蛋的〈浪流連〉則是創作者的自身體驗，阿斌說：「這首歌是我 28 歲時寫的，我在大家庭長大，身邊有很多像〈浪流連〉中所描述的阿伯和阿叔，阿公、阿嬤很好客，大家都會來聊天。那是我想像中的台灣人生活型態，也有我和朋友之間義氣的展現。」由真實生活孵育的曲調歌詞，才有感人的可能性，「那像是幫一個世代發聲，其中有很多人的故事和縮影。那不是旋律而已，就像講出了某個藏在很多人身體裡的碎片，很快地就會產生共鳴。」黃韻玲補充道。



**左：**黃韻玲，台北流行音樂中心董事長。台灣知名音樂詞曲創作者，身兼編曲、影視配樂、唱片製作人、電視與廣播主持人、舞台劇與電視劇演員等多種身分。

**右：**茄子蛋樂團，2012年成立，現任團員為阿德、阿斌、阿任（由左至右），曾獲得第29屆金曲獎最佳台語專輯、最佳新人獎。

流行音樂本於生活，黃韻玲和茄子蛋都認為台北最迷人的地方，在於它包容了各種生活方式，即便是出門買菜或在路邊攤吃碗麵，都可能成為日後的創意養分。老城新區各自精彩，不同的生活樣貌在此交織互融，不僅能產生新的創作火花，大家也更容易產生共鳴。

而城市中有多元的演出場所，對音樂產業的發展尤其重要。對此，來自外縣市的阿德深有所感：「以前我不知道樂團還可以怎麼發展，除了練習之外，還可以做什麼？後來到了台北，才發現有很多可以表演的地方，在這些舞台，我用自己的方式表達，會有人聽，而且還會有共鳴，有人替你鼓掌。這種創作者與聽眾之間的互動，是非常有趣的，找到樂趣後，自然就有了堅持的動力。」

穿行台北，時時有音樂，處處是舞台。阿斌認為這座城市最令人感到興奮之處，在於他騎著車，就可能在未預期的狀況下，在街頭或各式替代空間遇見精彩的表演。而現在，

在如台北小巨蛋這類既有的大型表演場所和小型 Live House 之間，又多了北流這樣一個能容納約 5,000 人的中大型表演場域，勢必能讓台北的音樂環境更趨完善。

### 傳承累積的音樂能量

「每一個人都有帶給自己影響的人，而這些人並不是第一天站出來就是伍佰或鳳飛飛，他們也經過很多練習。當他的能量俱足，就可以到更大的地方、影響更多的人。北流這個舞台讓我們能夠等待下一個伍佰、培養下一個茄子蛋，可以說這裡就是最靠近未來的地方，你站上這裡之後，下一站可能就是台北小巨蛋，或是世界各地的舞台。」接下北流董事長一職的黃韻玲，以她在音樂圈多年的經驗和觀察，對這個場域所扮演的角色提出了深切的期許。

對演出經驗已十分豐富的茄子蛋而言，在北流演出也重新拉近了他們和台下聽眾的距

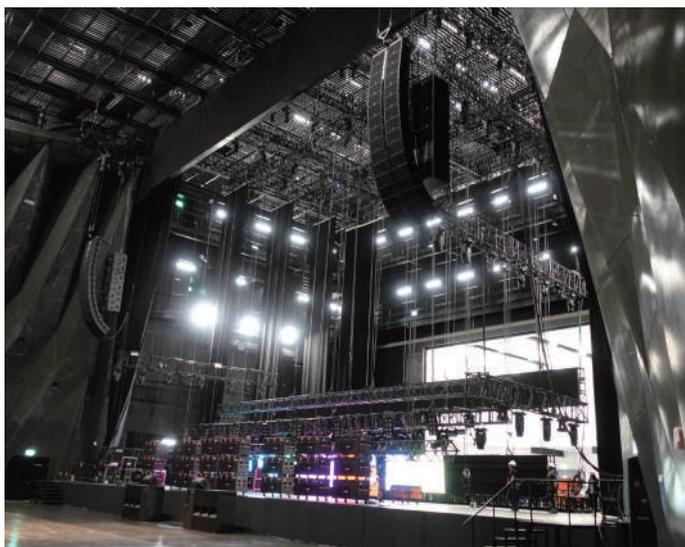
離，享受上台台下的互動。阿任說：「茄子蛋是從小場地開始，一百、五十或二十個人的場所都演出過，和聽眾沒什麼距離。北流表演廳最前方的站票區可以容納很多人，在這裡表演和聽眾距離近，很接近以前玩音樂的感覺，不會離人很遠。」說到這裡，黃韻玲也深表同意地說：「今年因為疫情，少了很多現場演出，可是現場為什麼還是那麼重要？因為那會產生鼓舞彼此的力量，那股力量是電視或網路演出沒有辦法取代的，而北流就是個能讓所有想法和資源匯集的地方。」

除了大小適中的表演廳，北流還有音樂教室、練團室和錄音工作室等不同空間，也讓這個培育下一代音樂人的搖籃更形完善。一路走來深有所感的阿德說：「在還沒有太多聽眾的時候，茄子蛋是一群只會做音樂的人，

因此很能夠體會什麼都不了解卻很想進入這個領域的心情，想找練團室、需要錄音，卻不知道該問誰，現在這邊就有官方資源，還有豐富的館藏和資料，真的是很好的起點。」

黃韻玲強調，北流未來將集結許多不同類型的音樂人，期待透過腦力激盪和意見交流，讓台灣的流行音樂走得更寬更遠，「韓國中學的音樂課本就有鋼琴與吉他和弦的介紹，琴譜裡還有披頭四的歌，這表示流行音樂教育在他們的國、高中就已普及，我們要如何加快腳步？北流也許可以扮演這樣的角色，讓流行音樂裡的元素變成大家共通的語言。」

表演廳、文化館與產業區，望向北流各具特色的三棟建物，各占一方又面向中心，在獨立發展和縱橫整合的維度之上，拉出了全新的高度，依憑著這綜覽全局的恢宏氣勢，台灣的流行音樂也將有令人期待的新面貌。



可容納 5,000 人的北流表演廳，無論空間設計或設備皆具國際水準。(圖／台北市工務局新建工程處)

藝文

## 1980、1990 年代的台北青春場景 ——名片、火柴盒、城市記憶

圖—黃威融



文 | 黃威融  
編輯人，寫作者，創意人。臉書請找黃總編，總是以編輯的角度看待熱炒、聚會、旅行、約攤和創意表現。

---

回想年輕時期，喜歡在城市遊逛，到不同的店一定會拿店家名片或火柴盒，幾十年後，它們不但成為青春的證物，更是城市的記憶。

---

在 沒有網路和智慧型手機的年代，得知一家店，除了靠媒體報導，就是在城市中親自發現。當年拿到店家的名片，意味著你去過現場，不像現在的人可以靠手機翻拍或轉傳照片。至於火柴盒，嘿嘿，去過傳統檳榔攤買飲料嗎？它們附送的是印有店名和電話的打火機，只有自認氣質脫俗的店家，才會自行挑選火柴盒的尺寸和設計，傳達店家風格。

1980 年代是台灣經濟起飛的年代，當時台灣和香港、新加坡、韓國並列亞洲四小龍；1987 年台灣解嚴，除了政治和媒體活力四射，城市消費的動能也從西門町往忠孝東路四段移動，原本人潮洶湧的中華商場和重慶南路書街，在 1980 年代末期遭受極大的挑戰，東區的統領百貨和明曜百貨來勢洶洶，金石堂書店在東區要開大型店，新的消費時代即將開始。

### 時代的獨特氣質： 茶藝館、生活店鋪

1980 年代的人們喜歡一群人相約去茶藝館聊天。當時咖啡館還不普及，大約要到 1990 年代中期才出現比較多個性咖啡館，在此之前，茶藝館提供了可供說話的私密空間，至於茶葉和泡茶規則的講究與否，都是次要問題。

茶藝館的氛圍與商圈屬性有關，比如中山北路的「謝籃」裝潢講究，位在羅斯福路三段公館商圈的「思想起」則氣氛悠閒隨興，但它們現在都已消失；目前還經營得挺好的「紫藤廬」在新生南路三段，向來不只是喝茶，也時常舉辦藝文展覽。

1980 年代後期，隨著經濟成長，生活風格與設計事物成為人們關注的事，標榜異國品味的選物店，以及充滿異國風情的餐廳，出現在城市的不同角落。一向引領台北生活型態的永康街街區，當時有一家氣質出眾的選物店「游藝舖」，老闆夫婦品味卓然，店裡有很多國外生活小物；從永康街往南走，金華街巷內的咖哩屋是當時少見的正宗印度口味，還有仁愛路三段的「奪愛」咖哩餐廳，都是異國口味的代表。

## 青春記憶與感受：

### 搖滾吧、麻辣鍋、設計熱店

今日捷運古亭站附近是昔日的搖滾聖地，青春時期渴望跟好友一起享受音樂，感謝凌威大哥當年在和平東路一段開了「Roxy」、在羅斯福路一段開了「AC/DC」創始店。前幾年，凌威為了他的太太，特地在原址重建 Roxy，可惜幾個月後收攤，也讓人感嘆那個時代的獨特風景，現今已難再現。

1980 年代轉進 1990 年代初期，我從台北南區的大學進入基隆路和信義路口的廣告公司上班，跟著同事發現更多好店。例如比一般中餐館更有設計情調的「談話頭」餐廳，賣的是家常菜，最早在信義路四段，後來搬了好多地方。敦化北路 155 巷的「沈記」川味火鍋，這家店的客人多半是資深外省住民，口味道地，麻辣火鍋用料好。第一代老闆退休後，第二代嘗試在附近開店，如今選擇退隱。伊通街 87 巷的「百鄉」是間燈光昏暗的餐酒館，離長春路的戲院不遠，是當年去看金馬國際影展前後，跟廣告公司同事一起用餐的首選。



1980 至 1990 年代的名片與火柴盒，既刻印時代店家的氣質，亦是城市發展的記憶證物。

除了搖滾，當年也有所謂的設計熱店，就是室內設計師登琨艷在中山北路三段開的「舊情綿綿」和建國北路的「現代啓示錄」，設計師用絢麗的燈管作為外部裝飾，搭配神祕兮兮的店名包裝，當時非常火紅。然而在 1990 年代登琨艷前往上海發展後，它們也從台北這座城市迅速淡出。

## 台北的時光樹洞：

### 誠品書店和誠品商場

整個 1990 年代，誠品在台北陸續開設了許多有意思的店。1989 年誠品在仁愛圓環開了第一家書店，接著在中山北路二段和民生東路轉角開了中山店。從當年的書店 DM 可略尋蹤跡，包括天母店、忠誠店、西門店、南京店、敦南店，如今這幾間只剩西門店還未吹熄燈號。

以店家名片和火柴盒為時光信物，記錄下台北的 1980、1990 年代，它們是許多人的青春記憶，也是這座城市活得精彩燦爛的物證。

## 動物療癒 以愛溫暖城市

文—張煥鵬、黃映嘉 · 攝影—蔡嘉瑋 · 圖—浪浪別哭



貓犬純真可愛的舉動，具有撫慰人心的效果，事實上，動物經由篩選和專業訓練後，對於身障者、病人、特教和復健等治療都有幫助，目前已有許多國家採用「動物輔助治療」，台北也有不少動物輔助治療專業組織，針對長者、自閉症、特殊兒童等對象提供相關服務。相較於專業的動物醫療體系，台北也有部分動物中途咖啡廳讓民眾在日常生活裡拉近與動物的距離，從中感受動物的療癒力量。

## 以動物治療身心 成為人類親密朋友

「動物輔助治療的課程和目標，會依據對象的實際需求做調整。」台灣動物輔助治療專業發展協會理事長李美儀表示，協會會針對不同年齡的病患調整課程內容。

例如在動物輔助治療的課程中，可以透過餵食、套圈圈、過山洞等動物互動遊戲，培養孩子的專注力、說話與社交技巧和情緒調整。過程中，狗狗不僅是玩伴，同時也扮演

動物醫生的角色，在撫摸和近距離接觸中，孩子的身體五感都受到刺激。

像是北投國小特教班的課程規畫，即融入動物輔助治療，當動輔員牽著治療犬娜娜走進教室，教室裡的小朋友情緒變得興奮，會主動開口道早安，活潑親人的娜娜搖著尾巴走到每一位小朋友面前嗅一嗅，彼此的互動變得更親密。「我好開心，看到娜娜好開心。」即將升上7年級的瑄瑄，是一位智能障礙者，經過多年的動物輔助治療，口語表達能力明顯提升許多。



透過與治療犬一起玩呼拉圈、鑽山洞等互動遊戲，訓練孩子肢體動作的穩定度。

在撫摸接觸動物的時候，大腦會有所反應，讓人產生一種安心與幸福感，有助於緩和情緒。學生彥彥是自閉及妥瑞症患者，當周遭狀況不明時就會緊張，出現抽搐的症狀，但是經由和娜娜的互動練習，他已漸漸地能夠穩定自己的情緒，「彥彥一家在入學前才搬到北投區，家長得知北投國小有動輔治療課程後，便決定讓彥彥在此就學。」李美儀分享道。

李美儀提到，台北市已十分能接受動物輔助治療的觀念，很多學校、特教機構、護理之家、長照中心等單位，都會主動向協會洽詢動物輔助治療相關課程，「從我們開啟動輔特教列車之後，社子國小年年都來申請體驗課程，並自籌經費延續課程，台北市各區學校的輔導老師，也會來申請師資研習課程。此外，我們每年也會挑選不同學校做推廣體驗，讓各區都有機會認識動物輔助治療。」

看著動物治療能量在台北遍地開花，李美儀更希望台北各學校、機關都能擁有自己的治療師，「特別是醫院的思覺失調患者，或是長照、養護中心的長者，都能透過與動物的互動，穩定情緒、減低無助感，進而提升個人生活品質。」

### 走訪流浪中途咖啡廳 感受動物療癒的力量

動物輔助治療可以幫助需要專業醫療照護資源者，但其實一般人透過飼養貓狗，也能讓生活和心靈獲得正面改變。近年來，台北出現了許多流浪動物中途咖啡廳，不僅讓前來消費的民眾，能在悠閒舒適的空間與動物相處，實際體驗到牠們所給予人心的溫暖力量，同時這些咖啡廳也提供民眾領養動物的機會，以及一個不同於收容所的領養管道。



透過與動物的接觸，幫助特教孩子穩定情緒。



左：「浪浪別哭」不只是間咖啡廳，顧客在此的消費也能幫助流浪動物。右：收養流浪貓犬不僅是給浪浪們一個家，也是給忙碌的現代人一劑心靈處方。（左、右圖／浪浪別哭）

開店至今 5 年的「浪浪別哭」咖啡廳，店內有來自各處的流浪貓狗，牠們在這裡等候一個家，同時與來到這個空間的民眾互動。民眾在此可以直接感受動物帶來的溫暖療癒，在咖啡廳消費，就可以將愛心轉換為贊助，促成浪浪助紓計畫，更可以進一步領養貓犬，讓這些浪浪們走進自己的生活。

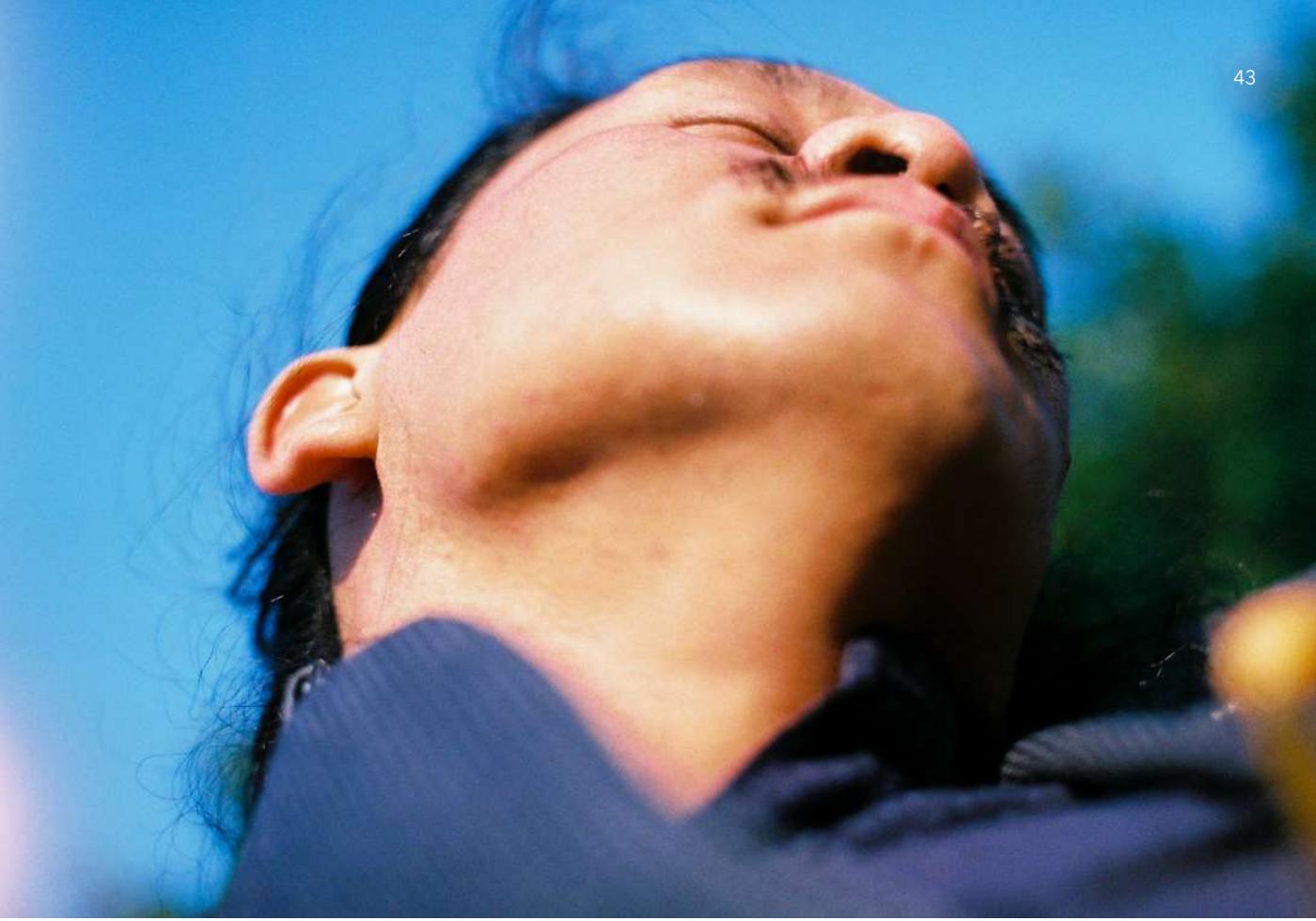
店長洪士珉長期關注流浪動物議題，持續推廣「領養代替購買」和「米克斯代替品種貓犬」的理念，截至目前為止，共送養近 650 隻流浪貓犬。

2018 年，「浪浪別哭」公布了一支影片，畫面中領養人分享說著動物進入自己生活後的改變，有人剛失戀、有人長期處於高壓工作環境，卻因為愛，讓毛孩不再流浪，也為自己的生命點燃了療癒火光，「看見浪浪的生活有了實質改善，也讓自己心裡充滿正能

量。」「和動物玩耍的過程中得到許多溫暖，每天都有好心情。」「牠讓我們家變得更有溫度，家人之間的相聚時間也變多了。」領養貓犬之後，許多人的生活都變得不一樣，日常生活的相互陪伴，不僅讓流浪動物有個安心的家，寵物所帶來的溫暖與慰藉，對長期情緒緊繃的都市人來說，更是最佳的心靈處方。

「台灣動物輔助治療專業發展協會」和「浪浪別哭」長期推廣動物療癒並注重動物權益，希望讓人們和動物在互動中，都能為彼此的心靈找到一個安心的家。寵物與人類之間會產生一種特殊情感，牠們帶來的療癒效果往往令人驚奇，「不是我拯救牠，而是牠圓滿了我的人生。」一位收養流浪動物的民眾這麼說道。

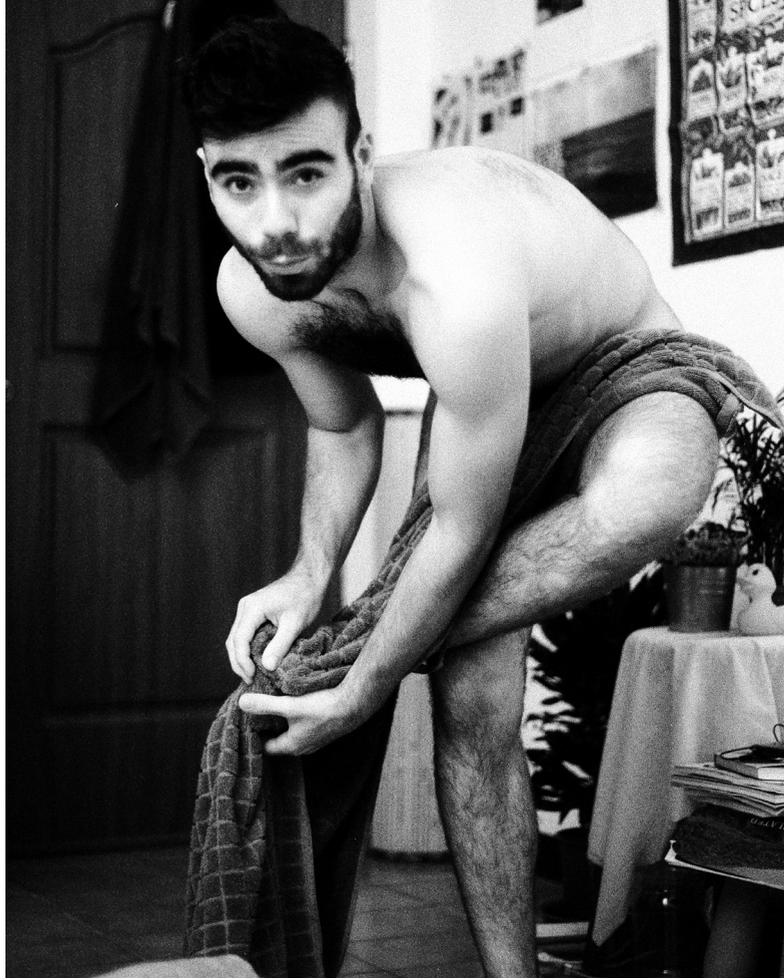




攝影 — 潘怡帆  
Crystal Pan



倫敦藝術大學攝影碩士畢業，專職拍攝人像，個人創作則關注植物在人為環境中扮演的多重角色。曾舉辦《Vroom Vroom》與《i like you so far》攝影展，並發行相關刊物。最喜歡的季節是夏天，但到了夏天又嫌熱。通常幻想自己活在六零年代，喜歡以漂亮男孩為繆思，夢想是在遠方過著軟爛無事的小島生活。



## i like you so far

文—潘怡帆 Crystal Pan

《i like you so far》是一種有限的告白——時間有限、承諾緊縮，不保證未來如何，但至少當下我喜歡你。

我在 2016 年收下當時約會對象的這句告白，說不上天長地久，也不提終生保固，「直到目前為止，我都還喜歡你喔。」這可能是我所聽過最不浪漫的情話，但卻讓人覺得誠懇踏實。就在同一年，我揮別了 5 年的攝影工作，並離開住了 10 年的台北，被挖角到新加坡做一份與攝影毫無關聯的工作。

人在異地，時常懷念台北，看著朋友的社群打卡，便會時不時翻看過去幾年在台北所拍攝的照片，想念一起胡鬧的日子。2017 年，我從新加坡離職回到台北，我想找一個頂樓

辦 party，後來竟把 party 辦成了一個在頂樓曬太陽、喝啤酒的攝影展，展出那些我在異地時反覆緬懷的照片。

打開我的 Google Map，台北的記憶座標存下的多是我和朋友留下的美好回憶，地圖上的一個星星記號就代表某一段時空下的緣分。這些照片拍攝當下的狀態很隨機，我喜歡對方，對方剛好也喜歡我，就有了這張照片。《i like you so far》是我對影中人的告白，也是我與攝影的交往狀態，甚至要說是我這十年多來與台北的關係也不為過。

不過幾年過去，當時那些影中人，有些如今已經聯絡得少了，但至少雙方在拍照的當下，曾經真心面向過彼此。



## 雨中蕩漾的記憶

圖·文 — Shih-Fen



### Shih-Fen

高雄人，舊金山藝術大學插畫碩士畢業，從小喜歡畫畫，但一直到大學畢業後才開始追求自己的興趣，現為生活在台北的自由接案插畫家。

從陽光普照的南國來到台北求學，一開始對這裡陰雨綿綿的天氣感到困擾，但也不知不覺度過了十年寒暑，而那雨，似乎也成了生命的一部分。撐傘前往電影院的途中、等待雨停的球場邊、暴雨中返家的機車上……生命裡的零碎片段，都成了纏繞這座城市的回憶。後來到舊金山念書，那裡乾季很長，讓人幾乎忘記雨的存在。直到某天，外頭滴滴答答下起雨，伴著雨聲卻睡得特別香甜，才了解雨早已成了一種鄉愁。畢業後回到台北，雖然依舊對雨感到困擾，但更多的是雨中蕩漾著對家的情感。



Adj

+

台北

愜意台北 Chill Taipei

林芝宇、賴瑋婷：大自然藉身邊雜草親近人們  
親近台北雜草之樂

公共台北 Public Taipei

危老重建申辦大補帖

強化老屋新能量

家庭照顧者的性別課題與權益

2020 台北城市紀念品

2020 台北白晝之夜

好玩台北 Fun Taipei

活動短訊

## 城市青草採集者——林芝宇、賴瑋婷 「大自然藉身邊雜草親近人們」

### 林芝宇、賴瑋婷

林芝宇於 2014 年創立品牌「雜草稍慢」，為推廣雜草保育與永續概念，她和後續加入的賴瑋婷陸續開設認識雜草與青草茶製作課程，希望以雜草的採集製作與藝術展演，讓更多人認識雜草對生態及生活的重要性。

文－柯維玲 · 攝影－林冠良



---

看似不起眼的雜草，除了能為城市妝點些許綠意，在林芝宇和賴瑋婷的眼中，更能做成青草茶或沐浴包，成為滋養身心的珍寶。她們藉由雜草採集認識這片土地，也享受和大自然相處時的美好，且讓我們跟著她們一起探訪台北的自然魅力。

---

**走**進「雜草稍慢」位於延平北路三段的工作室，架上擺放著標有「象山」、「康定路」、「台北城南」等不同地點的罐子，裡面裝著各式乾燥的草株。除了採集地點，林芝宇和賴瑋婷也會以出行的次數為這些草株組合命名，而這些罐子好似時光膠囊，盛裝的是她們於各地採集的氣味回憶。

「人們到深山野放是接觸大自然，但大自然早已藉由雜草接觸人們。」在林芝宇和賴瑋婷眼中，大自然無需遠求，鋼筋水泥看似隔絕了我們與自然連結的可能性，但自然的力量卻遠比我們想像得更強大，生長在各個角落的雜草，就是讓人們直接感受大自然的媒介。

「從自家附近的綠地和雜草開始觀察、撿拾，也是一種靜心的方式。」林芝宇和賴瑋婷希望有更多人一起來體驗城市撿拾之樂，感受自然就在身邊，甚至讓身心更加平衡。而兩人的終極理想便是讓城市中保有野放的公園，以此形成綠地廊道，維持生物多樣性的自然平衡，讓雜草與棲息物種蓬勃而生，平衡城市的居住生態。

然而，城市裡的雜草是否安全可食？「雜草或許比我們吃的蔬菜，更沒有農藥吧。」賴瑋婷指著公園綠地上的一株牛筋草，解釋頂端的部分即能為人所用，她轉身又抬起榕

樹樹幹旁、一般會被清掉的氣根，單獨放進嘴裡嚼嚼，「是不是帶一點椰香？」對初接觸雜草的體驗者而言，不確定是否安全的草株，她們建議還是以觀察為主。

在雜草稍慢的工作室喝一口以茶道溫泡的青草茶，嘴裡飄著彷彿德國花草茶的清香，也保有傳統熬煮的青草茶氣味，真有清涼解火的平靜感，「傳統青草茶使用的青草大多含有木質部，因此需要熬煮。」曾拜師傳統青草茶師的林芝宇說：「其實只要是青草茶，都有清涼放鬆的效果。」台灣氣候溼熱，長出的雜草反而具有涼性，猶如大自然因應環境條件所賜與的禮物。而她們以雜草製作的每一款茶，有著每一塊土地孕育的配方，不透過人工控制的調配，而是自然天地孕育的氣味，透過每一口青草茶浸潤身心。

2018年兩人與藝術家鄭淑麗合作一個專案，就用她們在台北街頭搜集的雜草泡了青草茶，報名的參與者當晚都睡得特別好，而這款茶也以活動的天數命名為「Sleep79」，銘記這段日子台北雜草們所給予的自然療癒力。

生活在台北的我們，也可以由住家附近的雜草開始，找回人和土地的連結，於台北這樣的大都會中創造與自然相親的生活。





## Chill 大使推薦—親近台北雜草之樂

文—柯維玲·攝影—林冠良·圖—雜草稍慢、台北市文化局

由於雜草自由生長的特性，因此不具特別的地域性，同一塊土地每年會長出的雜草也不盡相同。林芝宇和賴瑋婷建議先從自家周遭開始觀察，再隨著她們走過的路線探索，她們推薦入門者可參考《都會野花野草圖鑑》及《土壤的救贖》等工具書。林芝宇也提醒，蒐集雜草的過程，別忘了帶著感謝的心，只取自己所需，保持原生態的平衡。

### # 雜草辨識入門準備

📍 台北植物園、空總台灣當代文化實驗場草坪

雜草不像一般觀賞植栽被人們所重視，鮮少人能直接辨識，就連很有經驗的人，也需要一再確認與學習。例如，林芝宇之前就曾在康定路附近發現一種先前未見過的草株，特有彈性的葉脈，手感很像車前草，細查之下才知道這是歐洲種的洋車前草，原來雜草也默默進行全球化。

賴瑋婷建議有興趣的人可先去台北植物園，「植物園裡有許多雜草樣本可以近距離觀察。」賴瑋婷說。2019年起台北植物園開始一項「國家植物園方舟計畫」，不定期介

紹許多被人們視為雜草，但其實是瀕臨絕種的植物，可實地認識各種不起眼的小花小草。有了基本雜草知識後，就也可以開始觀察與蒐集，累積屬於自己的雜草故事集。

除此之外，空總台灣當代文化實驗場的草坪也是一個很好的觀察場域。林芝宇和賴瑋婷曾於2019年在此進行一年期的草坪認養計畫。在特意野放、不以人為干預的狀態下，她們為這占地600坪的區域，養出了一片茂密的雜草，許多昆蟲隨之漸漸出現，生態豐富許多。可惜附近居民擔心雜草長得太多、太茂密會引蛇棲息，有部分的雜草還來不及被認識又被除光。她說：「其實有雜草後的生態系統，反而對人類是好的，因為雜草的

豐富生態，可以引來各種昆蟲，例如蜻蜓就可以吃掉蚊子的幼蟲。」雜草之所以被稱為雜草，在於人們沒有認識到它的價值，事實上雜草同樣「天生我材必有用」。而林芝宇在空總採集了兩耳草、紫背草、掃帚菊、狗尾草等雜草，大家也能來這裡體會這塊土地野放的生命力。

### # 體驗都會撿拾樂

📍 博愛特區綠地、延平北路三段河濱公園、社區公園

想體驗在都會採集雜草，可以考慮總統府附近的博愛特區，這邊因學校和政府機關眾多，沿路設有許多綠地公園。或許因為長期沒有太多人為的破壞，在灌木叢下躲過除草機的雜草恣意生長。林芝宇從總統府旁開始走，一路走到萬華青草巷，沿途觀察到一棟

建築的石縫裡，竟有罕見的鳳尾蕨，即便在山上，這也是少見的雜草。此區也找得到如牛舌癢、雞屎藤、火炭母草等其他地區少見的雜草。她們算算這已是兩人第 13 次的外出採集，以這次的採集所得，林芝宇製成了 13 號茶。這款茶香溫潤多變，展現都會因綠地保存良好所產生的清甜滋味。

兩人強調自家附近的綠地、公園就是最好的體驗地點。住家附近的生態環境是否良好，可由雜草保留程度看出端倪，像是雜草稍慢工作室附近的社區公園草坪就有牛筋草，前往淡水河濱的路上還發現了孟仁草，這兩種草容易出現在較貧瘠的土地。雜草的生命力也能從實際走訪中深刻感受，兩人就在河邊橋下發現了有茅草纖維的雜草，適合做成雜草筆；堤防邊上還發現一株小榕樹，可見明顯氣根。都市中多樣的雜草，就從自家為起點，出發探索。



1

2

1. 林芝宇認養的仁愛路空總草坪，可觀察到多種雜草。2. 自家附近的公園，就是撿拾雜草的好地方。(攝影／林冠良)



1

2

1. 蟾蜍山離市中心不遠，是容易親近雜草的地點。(圖／取自《城南野茶》紀錄短片，由台北市文化局提供) 2. 雜草也有自身的價值，例如瓊麻間長出的雜草即為可製茶的兩耳草。

## # 近郊親草之旅

📍 蟾蜍山

蟾蜍山有豐富多元的植物生態，是離城市相當近的山林採集點，走一遭即可親身體會令林芝宇和賴瑋婷一頭栽入雜草採集的趣味。由於此處有許多私有空間，她們提醒有意來此拾草的人，記得向社區居民打聲招呼、了解何處才是適合採集的区域。

2016年秋天，雜草稍慢恰巧有機會至蟾蜍山山神道進行採集，地上的土壤混著之前拆

除的建築磚瓦，並非沃土，從破碎磚瓦中穿出的雜草，更具韌性。在這第7次的出行中，她們採集到了大花咸豐草、白茅、艾草，並以此製成名為「7號」的雜草茶。這款茶，是林芝宇第一次以台北地區為雜草採集點的作品，特具意義。居民們品嚐了這款以在地雜草所製的茶、體驗身處之地的土地滋味後，對周遭的生態有更深的認識。

採集後的雜草，可做多用途，無論是製成雜草茶、沐浴包或是雜草筆，都別有趣味。自然的獻禮，呈現於茶湯的清香、泡腳後的放鬆感，或是畫面的筆觸之中，每一次的感受都不同，每次都是驚喜。

### 🌿 自然配方的雜草茶及雜草沐浴包

製作雜草茶最重要的一環，就是採集。採集時須注意土壤與植物乾枯的程度，以評估環境的狀態，但一般來說很難用肉眼確認有無污染，最好詢問熟悉當地狀況的人，例如里長或公園管理者。每一次的採集後須先挑去藏在雜草裡的枯葉、蟲卵，抖掉土塊，再將雜草剪成約一指節長，曬乾後就可以裝罐保存。賴瑋婷特別提醒，雜草不像茶葉需以多道工序細製，簡單地在日光下曬乾即可。沖泡時，別忘了要燜一下，才能引出雜草茶清香的味道。

曬乾的雜草也可做成沐浴包，將雙腳浸泡在溫熱的水中，利用雜草釋放的香氣加強放鬆感，感受大自然帶來的愜意舒適。



### 🌿 用雜草筆畫下屬於你的雜草畫

兩人會採集類似茅草、枝稏較為硬挺的雜草，網紮成雜草筆。運用這樣的雜草筆寫下每一次採集的雜草名，並透過書法般的筆觸，繪出每一次採集到的雜草，便形成獨一無二的雜草曼陀羅畫，以繪畫為每一款雜草茶注入專屬的靈魂。

編號為7號的「蟾蜍山」雜草茶，就被畫成一朵曼陀羅花，每一株小巧可愛的雜草，

1. 雜草稍慢工作室的茶罐上，以標籤記錄著雜草的採集地點。
  2. 以雜草製筆，記錄下每一次採集的歷程，成為獨一無二的紀念品。
- (1、2 攝影／林冠良)

一如蟾蜍山這塊土地那般親切，雜草的生命力就此綻放。而31號雜草茶「空總」，這裡的雜草顯得外放許多，可以感受這裡因野放無人管理時，大自然奔放的魅力。現在，你也可以試著將採集的雜草，做成自己每一次雜草旅行後的專屬紀念品。

## 【居住正義 2.0 第 5 講】 危老重建申辦大補帖

整理－劉懿慧・圖表－Miyabi

**隨** 著屋齡增加，房屋結構強度日漸老化，而部分早期興建的房屋可能潛在耐震能力不足、結構不夠穩固的隱憂。台北市政府配合中央政策推動補強或拆除危老建築，可由土地或建築所有權人發起申請，亦可由工程實施者申請都更，經住戶同意後執行拆除或重建，保障民眾的居住安全。

### 危老建築認定標準

符合下列條件之一：

- 依建築、災害防救相關法規認定應予拆除，或評估有危險應限期補強或拆除的建築。
- 結構安全性能評估未達最低等級。
- 屋齡 30 年以上，建築物耐震能力未達一定標準，且改善不具效益或未設置升降設備。

### 台北市危老重建獎勵與配套措施

為加速危老重建，台北市政府提供諸多獎勵及配套措施，鼓勵有需求的民眾及早辦理申請。



#### 三大獎勵

- 提供容積獎勵
- 放寬高度及建蔽率限制
- 享有稅賦優惠

#### 五項經費補助

- 初步評估費用補助
- 重建計畫費用補助
- 詳細評估費用補助
- 結構補強費用補助
- 審查機構審查費用補助

#### 三項便民程序

- 簡化合法建物認定程序
- 免除畸零地調處程序
- 免現金繳納容積保證金

#### 六大配套措施

- 培訓危老重建推動師
- 提供重建工程融資貸款信用保證
- 廣設危老重建工作站
- 補貼重建工程貸款利息
- 宣導危老重建法令
- 危險老屋輔導善後

### 危老條例 vs. 都更條例

危老條例、都更條例各有不同，老屋如需重建，申請人應考量基地現況、整合情形等擇一申請。

	危老條例	都更條例
 申請人	土地及建築物所有權人，1戶也可申請	實施者，如建設公司、所有權人籌組設立的更新會、都更中心、公部門
基地條件	海砂屋、震損屋或經建築物耐震能力評估得適用危老條例申請重建者	公劃更新地區或符合自劃更新單元標準或指標者
同意比例	100% 全體土地及建物所有權人同意	採多數決
容積獎勵	除容積獎勵，另提供時程獎勵及規模獎勵	除容積獎勵，可額外申請海砂屋、輻射屋、開放空間等容積獎勵
實施期間	2027 年 5 月 31 日前受理	無限制
稅賦優惠	2022 年 5 月 12 日前申請重建者，可減免地價稅及房屋稅	可減免地價稅、房屋稅、土地增值稅及契稅

### 都更加速審議專案

為了加速海砂屋重建或更新，台北市政府主動依都更條例劃定 19 處更新地區，也提供專案審議的管道，大幅縮短都更審議時程。

	168 專案	0.968 專案
 適用對象	都更案申請者	海砂屋都更案申請者
申請條件	所有權人 100% 同意	所有權人同意比率達 90% 以上
審議期間	<ul style="list-style-type: none"> <li>事業計畫報核後 6 個月工作天通過審議</li> <li>事業計畫及權利變換計畫一併申報者，於報核後 8 個月工作天通過審議</li> </ul>	比照 168 專案

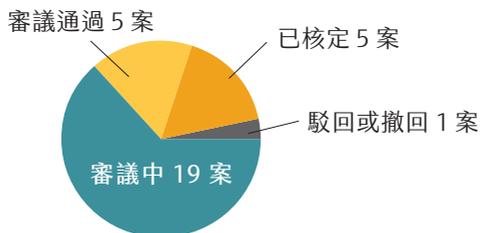
### 民宅更新實施成果

#### 危老重建



2017 年 5 月至 2020 年 8 月累計核准件數

#### 列管中之海砂屋都更案



截至 2020 年 8 月 5 日尚在建管處列管中之海砂屋，目前計有 30 案進入都市更新程序。

## 強化老屋新能量

文—劉懿慧·圖—台北市建築管理工程處

**居**住正義關注的焦點不單是「有沒有房子住」，「住得安全」也同樣重要。九二一地震的深刻經驗，讓全台民眾都認知到建築結構穩固的重要。台北市政府近年積極推動危老建築重建，也盤點與規畫海砂屋拆除的審議與執行，並透過容積獎勵、稅賦優惠、拆除補助等，提高民眾重建意願，加速危險與老舊建築的更新，確保居住安全。

### 房屋高齡化 危老重建刻不容緩

「人老了總需要健康檢查及保養。」台北市建築管理工程處股長呂俊鴻表示，部分早期興建的房屋結構強度已隨歲月流逝而老化，居住安全的隱憂也逐日加劇，因此內政部推動「都市危險及老舊建築物加速重建條例」（簡稱危老條例），藉由各項獎勵與補助機制，讓小規模基地、有重建需求的建物，都可以透過簡便的審查程序完成重建。

### 加速危老重建 提供加值誘因

為了加速危老重建，中央政府自 2017 年 5 月起提供「時程獎勵」，從 10% 容積獎勵逐年折降，至今年 5 月已下調至 8%，預計至 2025 年 5 月 12 日結束歸零。換言之，民眾越早參與危老重建，所能獲得的容積獎勵就越高。

此外，在條例施行的 5 年內，申請重建的民眾享有稅賦優惠，如於重建期間免徵地價稅、重建後 2 年地價稅及房屋稅減半徵收、重建後 2 年未移轉所有權者，房屋稅減半徵收可延長至 10 年等，目前也研擬增訂新的獎勵辦法，規畫給予小規模基地額外增加容積獎勵。

不僅如此，內政部也授權地方主管機關可放寬建築物高度及住宅區的建蔽率，目前台北市政府規定建築高度比統一為不超過 2.5，建築建蔽率則依土地使用分區為 40%、50%、60% 不等，期望提供足夠的誘因，鼓勵民眾及早申請危老重建。

### 培訓危老重建推動師 創造雙贏

為輔導民眾進行危老重建，台北市建管處創全國之先，訂定「危老重建推動師培訓及獎勵執行計畫」，建立「危老重建推動師」制度，徵選有志於推動老屋重建的專業人士，包括建築師、土木技師等，經講習培訓取得資格後，為市民提供免費的諮詢服務，進而媒合輔導申請建物耐震能力評估，經評估後如能適用危老條例重建者，還會協助提具重建計畫。此外，也廣設「危老重建工作站」，由推動師輪值進駐，積極推動危險及老舊建築物加速重建，提供市民「一條龍」的全程服務。

呂俊鴻說，這項制度不僅協助市民獲得相關資源，又有助於推動老屋翻修重建，而推動師在推動重建成功後，也能夠申請輔導推



北市府自 2018 年 10 月起在各區廣設「危老重建工作站」，並安排危老重建推動師輪值進駐，提供免費的諮詢服務。

動費，戶數與規模越大，所得到的推動費也越高，可謂雙贏。

### 危老、都更哪個好？ 早點做最好

常有民眾問，老屋翻新要申請重建還是等都更？其實兩者要依循的法規及程序大不相同。呂俊鴻指出，「危老條例」申請人須是土地及建物所有權人，雖然要全部所有權人同意較費時，但申辦的審查程序較為快速。

「都更條例」的申請人則須是實施者，例如建設公司、所有權人籌組的更新會等，同意比例依都市更新條例相關規定採多數決，後續尚須辦理公開展覽、公聽會等程序，這也表示申辦時程與進度須視意願整合及爭議處理的進度而定。

呂俊鴻認為，危老條例、都更條例在適用範圍、辦理程序、獎勵補助及稅捐減免等各有不同條件，申請人應考量基地現況、整合情形等，選擇較適合自身狀況的方式。

### 海砂屋拆除迫切 市府加速審議

老屋更新除了危老重建，還有海砂屋善後處理。海砂屋是高氯離子鋼筋混凝土建築物的俗稱，指建築房屋所用的混凝土使用來自海邊的海砂。由於海砂中含有氯離子，短期會使牆面長出壁癌，長期則加速鋼筋腐蝕，造成混凝土塊剝落，嚴重損害房屋的結構安全。

為加速海砂屋拆除更新，台北市都市更新處副總工程司詹育齊指出，去年 8 月起市府主動依都更條例規定，將台北市 19 處列管須拆除、尚未重建或進入都更程序的海砂屋劃定為更新地區，降低提送都更事業計畫門檻，同意比率從 80% 降低至 50%，如同意比率達 90% 以上還可優先排會審議。

都更處正工程司江中信表示，海砂屋有一定的危險性與拆除的急迫性，因此市府會逐一了解並優先施作。但考量每戶不同狀況，非到不得已，市府不會採取逕予強制拆除的手段。以今年順利拆除的延壽國宅 I 區為例，其中 3 戶所有權人各有不同意拆除的緣由，市府在進行強制拆除前，派員到場與居民進行多次磋商，以軟性的方式，說明海砂屋拆除的迫切與必要，並盡力協助居民了解房屋權值分配計算方式和調解住戶心結，使該案成為台北市於 2019 年都市更新相關法令修訂後，第一件成功磋商的代拆案。

「住得安全」是居住正義落實的重要指標，台北市政府藉由加速危險及老舊建築物重建、海砂屋優先強制拆除等，盼能加速老舊建築更新、改善市容，且達到都市防災的目的。



## 家庭照顧的共好提案

# 家庭照顧者的性別課題與權益

文—何育如·圖—中華民國家庭照顧者關懷總會

台灣老年人口比率日益升高，家庭照顧者承受的責任與壓力，也逐漸受到重視，尤其男性家庭照顧者在「男主外」、「男性要有擔當」等傳統觀念框架下，更容易受到壓抑，他們的身心需求更是不容忽視的議題。

### 家庭照顧者權益推動

「家庭照顧是所有人必然會碰到的議題，我們應該有意識地準備、建立正確觀念，保持關注並接觸相關服務、資源。」中華民國家庭照顧者關懷總會（以下簡稱「家總」）副主任張筱嬋說道。

家總是全台第一個倡導家庭照顧者權益並提供協助的非營利組織，設有心理協談、資源諮詢的關懷專線，及針對翻身、移動等照顧技巧的訓練課程。家總也針對家庭照顧者

實際遇到的問題，提出並嘗試新型態的支援方式，進一步分析執行成果，作為政策倡議的基礎。如「照顧咖啡館」的設立，讓家庭照顧者在社區中就能接觸到各式支持與紓壓服務；讀書會的舉辦也提供家庭照顧者們互相交流的機會。此外，過去不曾有的「喘息服務」，正是家總持續倡議、試辦的支援方式，而此項計畫也成為政府長照服務的一環，為照顧者爭取到一年最多 21 天的喘息服務。

### 觀念轉變下的男性家庭照顧者

近年在少子化與性別角色轉變等因素影響下，傳統兩性分工的觀念已逐漸打破，轉而以最有利家庭運作的模式同心關照。依家總的研究統計，近幾年家庭照顧者除了女性，也看到單身兒子、獨子等家庭中的男性角色，主動承擔起照顧的重任。

傳統觀念裡，家庭照顧幾乎被視為女性的責任，而男性則被教育為勇於承擔家計、主外不主內的角色，導致全心投入家庭照顧工作的男性容易遭受社會異樣眼光。張筱嬋提到，從家總過往的專線協談，可窺見傳統觀念對男性的束縛，所謂「男兒有淚不輕彈」的堅強印象，讓來電者少見男性，或即使來電也以「資源諮詢」為主要訴求，較少傾訴、展露情感的談話內容。「專線來電者還是以女性居多，男性不求助的比例較高，也遇過



家總打造照顧咖啡館，讓更多家庭照顧者在社區中就能接觸到家庭照顧資訊與支持服務。

男性照顧者要求由男性工作人員接聽電話。男性溝通的方式也會比較目標導向，比較在意社會觀感、社會地位，反而容易忽略自己的感受或身心健康的問題。」張筱嬋分享專線常會遇到的男性照顧者狀況。

「大家會覺得女兒照顧長輩很自然，但兒子照顧的話就特別難得，但隨著照顧時間拉長，開始需要仰賴家人資助或是申請補助、產生經濟負擔的時候，男性在家中的支持度相對受到影響，有的個案甚至遭受到言語上的二度傷害，說他應該要去工作，而不是照顧家人，這些都一定會影響到男性照顧者心裡的感受。」張筱嬋以她遇過的個案情形為例，說明當男性照顧者面臨傳統文化期待、周圍眼光和自身心理壓力交疊時，所面臨的隱性課題，也需要更多的求助意識與社會鼓勵。

## 不斷滾動創新的家庭照顧方案

從性別議題到家庭照護模式，照顧者權益倡導也是家總關注的核心，如積極推動在職者得以在家人長照需求期間申請限期折薪假及無薪彈性休假等措施，幫助照顧者不因照顧問題而限制職涯發展，降低因家庭照顧而被迫離職的風險。

又如近年常見老年人互相照護的「老老照顧」現象，以及和兒女不同住而產生的「遠距照顧」案例，外籍看護需求因而不斷上升，在此現況下，家總對外籍看護、雇主及被照顧者同樣重視，透過觀念溝通與訪查，設計看護、雇主及被照顧者三方共好的喘息方案，協力提升參與家庭照顧的成員生活與照顧品質。家總也期待透過與民眾交流，共同創造新的服務方案，如9月將舉辦「守護



家總定期舉辦讀書會與喘息活動，讓照顧者多一個互相交流、補充能量的管道。

Plus 夢想更踏實」公益演唱會，藉由照顧者組成的樂團巡演，散播照顧者故事、倡議資源使用。

張筱嬋分享：「藉由提供服務，歸還照顧者於人生、生活的選擇權，希望社會能共同滾動，尋找最貼合現狀的運作模式。」無論性別與家庭角色，每個人都應多些耐心、陪伴與傾聽，不僅能更主動察覺到家庭照顧者的隱性需求，也能讓照顧者感受到支持，並找到共好的相處方式。



中華民國家庭照顧者關懷總會  
家庭照顧者關懷專線

☎ 0800-507-272

官方網站



守護 Plus 夢想更踏實  
公益演唱會



用美學打造台北個性

## 2020 台北城市紀念品

文—翁珮恒·圖—台北市觀光傳播局

2020 台北城市紀念品



打造城市品牌，為台北市增加亮點，也提高國際能見度。台北市觀光傳播局近年不斷以創新思維、多元跨界模式定義台北城市品牌，推出台北城市紀念品以展現城市特色，今年更透過跨界合作，以設計與質感為城市行銷增加美學語彙，訴說台北的多種性格。

### 打造台北綠色品牌識別

環保觀念盛行，許多人出門旅遊已習慣自行攜帶沐浴乳等盥洗用品，避免使用一次性包裝。在此潮流下，觀光傳播局首波即與國際彩妝保養品牌「AVEDA」合作，於9月推出第一款城市紀念品「旅人純粹／純花植粹 | 熊讚 × AVEDA 旅行組」。高人氣的台

北市吉祥物「熊讚」不但是台北市的代言人，台灣黑熊的形象也提醒著大家愛護環境，而AVEDA希望多方開發具有文化內涵的商品，實踐綠色理念與身心和諧於日常生活中。透過此次聯名城旅行組，公私攜手傳達品牌與台北的城市精神，將環保、美感、藝術與身心和諧落實在生活中。

### 貼心又清爽的城市紀念

「旅人純粹／純花植粹 | 熊讚 × AVEDA 旅行組」內含5款盥洗用品，取自純淨天然成分、散發花卉植物的純香氣息，讓旅人能夠以潔淨且友善環境的方式貼近大地，同時細細品味台北所給予的城市體驗。整體包裝

配色簡約純淨，禮盒外包裝及化妝包以熊讚與 AVEDA 的燙金 LOGO 帶出優雅氣質。

此外，旅行盥洗物在便利分裝之餘，常不易分辨瓶瓶罐罐中的內容物，此款紀念品關注到旅人的使用需求，化妝包右上角標示相對應的內瓶品項標示，讓使用者可以依擺放的相對位置，簡單清楚分辨瓶內所裝的盥洗品項。

有人說，旅行是洗滌心靈的不二法門，熊讚 × AVEDA 旅行組則讓每位身處這座城市的旅人能夠在旅程中洗滌身體、沉靜心靈，感受台北的清爽美好。

## 啟動台北文化風格

除了首波旅行組聯名商品，觀光傳播局今年將陸續與不同品牌合作推出聯名城市紀念

品，如迎接同志驕傲月到來，與「台灣酷蓋」平台共創彩虹徽章；與大稻埕老牌「大春煉皂」合作推出兼具傳統心意與時代傳承意義的「台北趴趴皂」等，民眾可於台北旅遊網查詢相關資訊。首波聯名紀念品旅行組也可至台北市熊讚辦公室、Taipei Inn 台北旅店集團旗下 10 處台北市旅店購買。

城市紀念品將生活態度、日常習慣與文化脈絡，結合城市景觀與產業發展，創造專屬於台北市的個性，也以另一種管道行銷台北城市品牌，共譜台北獨特的旅遊 style。



2020 台北城市紀念品首波推出「旅人純粹／純花植粹 | 熊讚 × AVEDA 旅行組」，結合友善環境概念，展現城市精神，打造台北清新形象。

## 以城市藝術絢爛一夜

# 2020台北白晝之夜

文－何育如・圖－台北市文化局

### 2020 台北白晝之夜

10/3(六) 18:00 ~ 10/4(日) 06:00

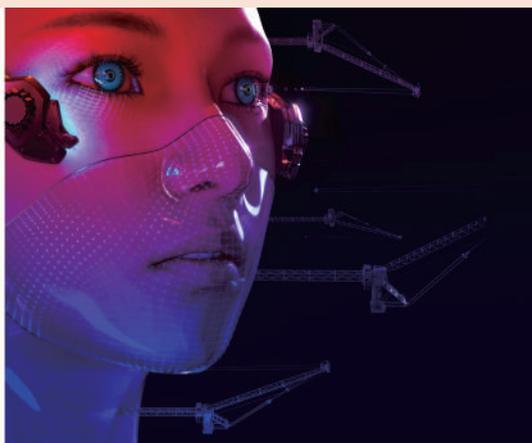
南港區



粉絲專頁



官方網站



全球性的城市藝術節——台北白晝之夜，今年選在南港盛大舉辦，延續「跨夜舉辦」、「免費參加」及「公民參與」3大特色，將台北化身為期間限定的公民美術館、城市舞台與街頭劇場，一同徹夜歡慶這場城市藝文饗宴。

2020 台北白晝之夜以「通電」巧妙譬喻人們與藝術之間的流動，如同南港作為交通樞紐的定位，白晝之夜讓藝術家們的思想創意有如電流般在此匯聚。

今年活動聚焦當代藝術，邀請台灣、法國、英國等近百組視覺裝置藝術家、表演藝術團體共襄盛舉。如澳門新媒體藝術家高德亮的《座標系列－星火》，以雷射光裝置照射南港瓶蓋工廠旁的樹叢草地，讓曾經黑暗的空間綻放漆黑夜裡最明亮的光芒。今年的台北白晝之夜也參與法國街頭攝影藝術家 JR 所發起的

《Inside Out Project 裡外翻轉藝術計畫》，由台灣攝影師林科呈拍攝近 200 位台電修護處員工的大型肖像，點亮地方歷史與人的故事。

而今年最特別之處莫過於不公布明確的表演名單，而是公告各演出的時間、位置，讓觀眾隨意移動體驗夜間藝術，眾多跨域作品、活動都將於當晚表演開始時正式揭曉。

此次展演場域橫跨捷運南港站到昆陽站，以台北流行音樂中心和首次公開的台電南港區修護處最受矚目，並串聯南港瓶蓋工廠、南港車站、極限運動公園、南興公園等場地。本屆藝術總監林昆穎以多樣化的藝術裝置及演出安排，讓人們自由穿梭於城市與地方文史之間，讓曾是台北工業廊道最東段的南港，也能用藝術照亮富有想像力的夜晚。



# 好玩台北 Fun Taipei

## 台北市政府國家防災日防災教育宣導活動



居安思危，防災觀念要牢記。台北市消防局舉辦防災教育宣導活動，活動現場將有消防及國軍救災車輛大集合、防災數位遊戲體驗、小小消防員

體驗、舞台表演、消防車 DIY、小型搜救模擬演練等，邀請市民一起加入防救災行列。

📅 9/20 (日)

🕒 13:30 - 17:00

📍 國父紀念館中山公園

## 台北市紀念大成至聖先師孔子 2570 週年誕辰釋奠典禮暨儒風藝起行園遊會



欣逢孔子誕辰 2,570 週年，台北市孔廟 9 月 27 日於孔廟前大龍街舉辦儒風藝起行園遊會，除了各式攤位、手作體驗，還有精彩表演。而教師節當天可憑參禮證參加傳統三獻古禮儀程，誠摯邀請闔家大小參與這場難得的儒家盛會。

### 儒風藝起行園遊會

台北市孔廟  
儒學粉絲團

📅 9/27 (日)

🕒 10:30 - 16:00

📍 大龍街(孔廟大門前)



### 大成至聖先師孔子 2570 週年誕辰釋奠典禮

📅 9/28 (一)

🕒 06:00 - 09:00

📍 台北市孔廟

🔍 參禮證索取訊息將於 9 月中旬於官網公布



## 2020 台北國際水環境高峰論壇



為提升台北市面對極端水環境事件的調適力，台北市政府與經濟部共同主辦台灣國際水週活動，北市府更主辦 2020 台北國際水環境高峰論壇，廣邀國際城市參與交流，還有「線上台北館」展覽，邀請市民朋友參與，共同關心台北水環境。

📅 9/23 (三) ~ 9/25 (五)

📍 台北國際會議中心

2020 台北國際  
水環境高峰論壇



台灣  
國際水週



## 「歡迎來到我的腦！共度一場我們都失智的創齡旅程」特展



為了讓大家了解失智症，台北市立聯合醫院舉辦特展，透過「共視」、「共聲」、「共融」三大展區呈現失智者的世界，擺脫傳統對於失智的單一視角，同時展現醫事人員與陪同者的團隊精神，藉由展覽傳遞「失智者跟你我都一樣生活著」的平等精神。

📅 9/18 (五) ~ 10/4 (日)

📍 國立台灣科學教育館 8 樓東南側特展區

## 2020 台北詩歌節



今年台北詩歌節以「所以我們發光」為題，舉辦一系列詩的跨領域展演，包含開幕詩演出「說吧，香港」、「爵士詩靈魂夜」等表演，及多場講座與書展，邀你一起醞釀一份火光，將熱力分享給世界。



📅 9/26 (六) ~ 10/11 (日)

## 台北勞工影展、《勞動紀錄片》聯合放映會



台北勞工影展今年以「大齡多樣人生」、「中高年級人生課題」、「現代勞動群像」及「勞動金像獎」4大主題，放映來自國內外35部影片，探討青銀共融、老年生活適應、世代對話、照顧者支持及職場平權等課題。而台北市勞動

局與台北市立圖書館合作舉辦《勞動紀錄片》聯合放映會，讓民眾有機會重溫2019年勞動金像獎的精彩得獎作品，歡迎大家前往觀賞。

### 勞動影像嘉年華——台北勞工影展

📅 10/8 (四) ~ 10/22 (四)

🔍 9/25 (五) 開始索票，詳細資訊請至官網查詢

📍 光點華山電影館、喜樂時代南港影城



### 109 年度《勞動紀錄片》聯合放映會

📅 9/13 (日) ~ 12/13 (日)

🕒 10:00 - 18:00

📍 台北市立圖書館各分館

🔍 放映場次請至市立圖書館官網查詢



以上活動時間、地點、內容如有異動，以主辦單位公告為準。  
防疫期間，參加活動請佩戴口罩及維持安全社交距離，並配合主辦單位執行防疫措施。

## 「開心篩粉樂送」婦癌篩檢刮刮卡活動



設籍台北市且符合乳房 X 光攝影或子宮頸抹片篩檢資格的女性，只要攜帶健保卡至健保特約院所進行檢查，即可獲得刮刮卡，有機會刮中 1 萬元禮券，歡迎市民朋友踴躍參加。



📅 即日起 ~ 11/30 (一)

## 台北外宿節



台北市政府和台灣商圈產業觀光發展聯合總會合作舉辦「台北外宿節」，提供特約旅宿超值房價優惠，並舉辦「台北秋趴」、「LIVE 台北 FUN 音樂」、「彩虹趴」、「單身趴」等各式派對活動，邀請全台北民眾「來去台北住暎」！



📅 即日起 ~ 12/21 (一)

## 2020 美學教育扎根計畫——小美學校

台北市文化局打造專為兒童美感設計的「小美學校」，以美感課程出發，設計具教育功能的情境式美學常設互動展「微美展 從生活開始」，展區共有 8 種可動手實作的體驗區，供大家互動體驗美感概念，同時開設多達 90 場免費美學課程，邀請大小朋友一起參加。

### 微美展 從生活開始

📅 即日起 ~ 12/31 (四)

🕒 11:00 - 19:00 (週一休館)

📍 龍山文創基地 - 小美學校

### 每月美學課程

📅 即日起 ~ 12/31 (四)



# 白晝之夜

NUIT BLANCHE

Nangang

at. 南港

2020.10.3 6PM > 10.4 6AM



指導單位  
TAIPEI

主辦單位  
台北市文化局

主力協辦  
BUREAU  
FRANCAIS  
DE TAIPEI

undiscovered  
taipei

廣告



來去台北住暝

# 台北外宿節

TAIPEI STAYCATION FESTIVAL

## 月月有活動 週週有摸彩

活動時間 8 | 21 | 12 | 21  
FRI MON

### 系列活動

七夕音樂趴 × 探秘趴 × 台北秋趴 × LIVE台北FUN音樂 × 彩虹趴 × 單身趴

